

ACCU-CHEK® Guide Link

Instrucciones de uso

Medidor de glucemia

**Para el uso con una bomba
de insulina MiniMed™
compatible con tecnología
inalámbrica Bluetooth®**



Medtronic

Roche

Índice de contenidos

Introducción.....	2
Capítulo 1: Su nuevo medidor de glucemia	5
Capítulo 2: Mediciones de glucemia.....	11
Capítulo 3: Controles del funcionamiento	20
Capítulo 4: Ajustes del medidor.....	24
Capítulo 5: Consultar datos	36
Capítulo 6: Comunicación inalámbrica y sincronización del medidor	44
Capítulo 7: Mantenimiento del medidor y solución de problemas	49
Capítulo 8: Datos técnicos	59
Capítulo 9: Garantía	64
Índice	65

Introducción

Estas instrucciones de uso contienen indicaciones de advertencia y de precaución, así como notas:



ADVERTENCIA

Una **ADVERTENCIA** indica un peligro previsible grave.



PRECAUCIÓN

Una **PRECAUCIÓN** describe una medida que debe tomar para utilizar el producto de manera segura y efectiva o para evitar daños en el producto.

NOTA

Una **NOTA** llama la atención sobre información importante para ayudarte a sacar el máximo provecho del producto.

El sistema Accu-Chek Guide Link

El medidor Accu-Chek Guide Link, usado con las tiras reactivas Accu-Chek Guide, está previsto para realizar mediciones cuantitativas de glucemia en sangre capilar total fresca obtenida del dedo, la palma de la mano, el antebrazo o el brazo con el fin de analizar la eficacia del control de glucemia.

El medidor Accu-Chek Guide Link, usado con las tiras reactivas Accu-Chek Guide, está previsto para el autodiagnóstico in vitro por personas con diabetes.

El medidor Accu-Chek Guide Link, usado con las tiras reactivas Accu-Chek Guide, está previsto para las pruebas diagnósticas in vitro en el lugar de asistencia al paciente realizadas por el personal sanitario en ambientes hospitalarios. Las mediciones con sangre venosa, arterial y neonatal solo debe realizarlas el personal sanitario.

El sistema de monitorización de glucemia Accu-Chek Guide Link está previsto para transmitir de modo inalámbrico valores de glucemia a una bomba de insulina MiniMed™ compatible con tecnología inalámbrica *Bluetooth®* mediante el uso de la comunicación Bluetooth de baja energía.

Autodiagnóstico

El sistema incluye: medidor de glucemia Accu-Chek Guide Link con pilas, tiras reactivas Accu-Chek Guide* y soluciones de control Accu-Chek Guide*.

*Algunos artículos pueden no estar incluidos en el kit. Se pueden adquirir por separado.

ADVERTENCIA



Peligro de asfixia

Este producto contiene piezas pequeñas que pueden ser tragadas. Mantenga las piezas pequeñas fuera del alcance de niños pequeños y personas que puedan tragárselas.

Riesgo de lesiones potencialmente mortales

- Mantenga las pilas nuevas y usadas fuera del alcance de los niños. La ingesta o introducción en el cuerpo puede causar quemaduras químicas, perforación de los tejidos blandos y la muerte. En un plazo de 2 horas desde la ingesta pueden ocasionarse quemaduras graves. Si cree que una pila puede haber sido ingerida o introducida en alguna parte del cuerpo, solicite atención médica inmediatamente.
- Si el compartimento de las pilas no se cierra de modo seguro, deje de utilizar el producto y manténgalo fuera del alcance de los niños. Póngase en contacto con Roche.

ADVERTENCIA

Riesgo de infección

Cualquier objeto que entra en contacto con sangre humana es una posible fuente de infección (vea: Clinical and Laboratory Standards Institute: Protection of Laboratory Workers from Occupationally Acquired Infections; Approved Guideline – Fourth Edition; CLSI document M29-A4, May 2014). Personal sanitario: consulte también el apartado Información para el personal sanitario del capítulo Datos técnicos.

Riesgo de un incidente grave para la salud

Si no se siguen las instrucciones para realizar la medición o las instrucciones de almacenamiento y manejo de las tiras reactivas, puede obtenerse un resultado de glucemia incorrecto que conduzca a un tratamiento inadecuado. Lea detenidamente las indicaciones de las instrucciones de uso y de los prospectos de las tiras reactivas y las soluciones de control.

Por qué es importante medir la glucemia regularmente

Realizar mediciones de glucemia regularmente puede implicar una gran diferencia en la manera en que Ud. controla su diabetes diariamente. Lo hemos simplificado al máximo.

Introducción

Información importante acerca de su nuevo medidor

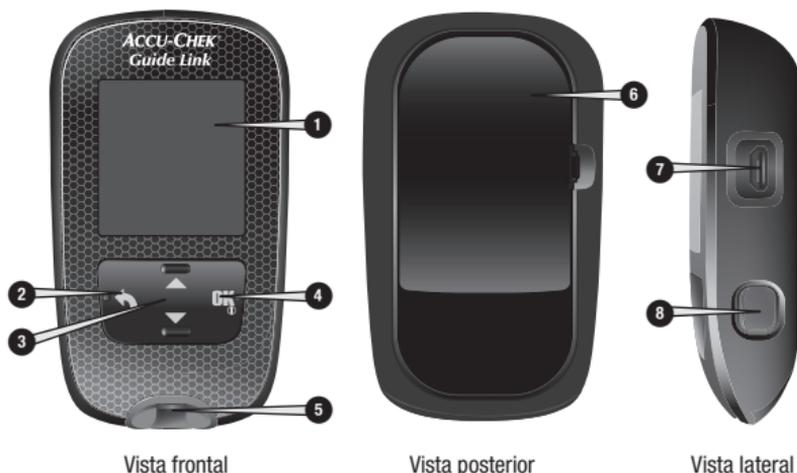
- Se recomienda tener a mano un método alternativo para realizar las mediciones. La imposibilidad de realizar una medición puede conllevar retrasos en las decisiones terapéuticas y causar así serios problemas de salud. Algunos ejemplos de métodos alternativos son un medidor y tiras reactivas de reserva. Consulte al personal sanitario que le atiende o al farmacéutico si desea más información sobre otros posibles métodos alternativos.
- El medidor puede solicitar que elija un idioma y el formato de hora (12 horas o 24 horas) la primera vez que lo encienda.
- Antes de empezar a realizar mediciones, encienda el medidor pulsando brevemente  para que pueda sincronizarse con la hora y la fecha de la bomba de insulina sincronizada.
- A lo largo de las instrucciones de uso se muestran ejemplos de pantallas con datos. Sus datos serán distintos.
- Si sigue los pasos de estas instrucciones de uso, pero aún presenta síntomas que no parecen coincidir con los resultados de medición obtenidos, o si tiene dudas, póngase en contacto con el personal sanitario que le atiende.

Notificación de incidentes graves

Para un paciente/usuario/tercero en la Unión Europea y en países con un régimen normativo idéntico: si, durante el uso de este dispositivo o como resultado de su uso, se ha producido un incidente grave, comuníquelo al fabricante y a su autoridad nacional.

1 Su nuevo medidor de glucemia

El medidor Accu-Chek Guide Link



1. Pantalla

Muestra resultados, mensajes y resultados de medición guardados en la memoria.

2. Tecla Atrás

Púlsela para volver a una pantalla o un campo anterior.

3. Teclas flecha arriba y flecha abajo

Púlselas para desplazarse entre las opciones de menú o para aumentar o reducir números.

4. Tecla On/Off/Set/OK

Púlsela para encender y apagar el medidor y ajustar las opciones.

5. Ranura de la tira reactiva con luz

Inserte la tira reactiva por aquí.

6. Tapa del compartimento de las pilas

Ábrala para cambiar las pilas.

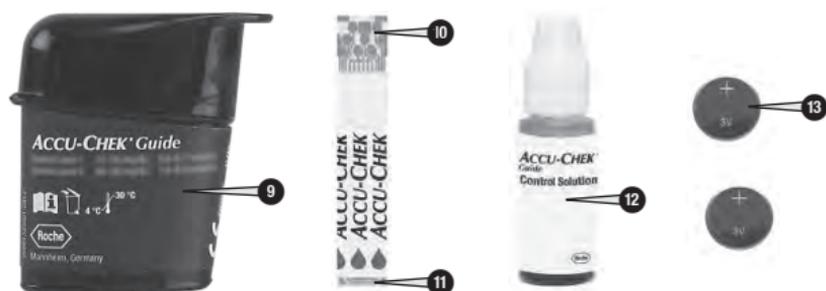
7. Puerto micro USB

La funcionalidad USB no está disponible para este medidor.

8. Expulsor de tiras reactivas

Presiónelo para expulsar la tira reactiva.

1 Su nuevo medidor de glucemia



9. Tubo de tiras reactivas*
(ejemplo)

10. Tira reactiva* – Extremo metálico
Inserte este extremo en el medidor.

11. Tira reactiva* – Borde amarillo
Rócelo con la gota de sangre o la solución de control.

12. Frasco de solución de control*

13. Pilas

*Algunos artículos pueden no estar incluidos en el kit. Se pueden adquirir por separado.

1 Su nuevo medidor de glucemia

Funciones de las teclas

A continuación figuran las funciones de la tecla Atrás, las teclas de las flechas y la tecla On/Off/Set/OK del medidor. Estas funciones se usan a lo largo de estas instrucciones de uso. En el capítulo Ajustes del medidor hallará instrucciones específicas para configurar el medidor.

Tecla	Función
 Tecla Atrás	Volver a la pantalla anterior. Volver al campo anterior.
 Teclas flecha arriba y flecha abajo	Navegar hacia arriba y hacia abajo en el menú. Aumentar o reducir un número.
 Tecla On/Off/Set/ OK	Púlsela brevemente para encender el medidor. Púlsela y manténgala pulsada para apagar el medidor. Púlsela para seleccionar una opción. Púlsela para pasar al campo o a la pantalla siguiente. Púlsela para guardar una opción. Con el medidor apagado, púlsela y manténgala pulsada para comprobar la pantalla del medidor. 

1 Su nuevo medidor de glucemia

Menús del medidor



1. Título de la pantalla o del menú
2. Opciones de menú
3. Desplazar hacia abajo
4. Desplazar hacia arriba



Pantalla	Descripción
	Hay más opciones de menú debajo de la última opción. Pulse en el medidor para ver las opciones.
	Hay más opciones de menú encima de la primera opción. Pulse en el medidor para ver las opciones.
	Hay más opciones de menú encima y debajo de las opciones. Pulse o en el medidor para ver las opciones.
	Opción resaltada (Medición) Pulse OK para entrar en el menú Medición .
	Campo resaltado (HH = Hora) Pulse o para aumentar o disminuir la hora. Pulse OK para guardar la hora y pasar al campo de los minutos.

1 Su nuevo medidor de glucemia

Símbolos

Lista de los símbolos de la pantalla del medidor.

Símbolo	Descripción
	Encima del intervalo ideal
	Después de la comida
	Al acostarse
	Antes de la comida
	Debajo del intervalo ideal
	Medición de glucemia
	Marca de verificación / Control del funcionamiento correcto / Opción o ajuste seleccionado
	Frasco de solución de control
	Control del funcionamiento incorrecto
	Editar
	Error
	En ayunas
	Modo avión
	Ayuda
	Pila casi gastada
	Mis datos
	No hay marcador

Símbolo	Descripción
	Otro
	Total datos
	Ajustes
	Recordatorio de medición
	Advertencia
	Dentro del intervalo ideal

Ajustar el idioma y el formato de hora

El medidor puede solicitar que elija un idioma y el formato de hora (12 horas o 24 horas) la primera vez que lo encienda.

1



Encienda el medidor pulsando brevemente **OK**. Aparece el menú **Language** (Idioma).

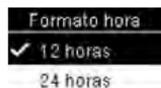
2



Pulse **▼** o **▲** para resaltar el idioma. Pulse **OK** para guardar el idioma deseado y volver al **Menú principal**.

1 Su nuevo medidor de glucemia

3



Si el medidor solicita que ajuste el formato de hora:

Aparece el menú **Formato hora**.

Pulse  o  para resaltar **12 horas** (am/pm) o **24 horas**.

Pulse  para guardar la opción y volver al **Menú principal**.

NOTA

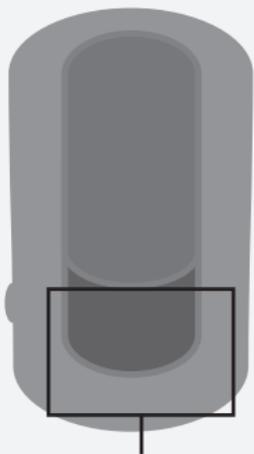
Si selecciona un idioma incorrecto y no puede cambiarlo, póngase en contacto con Roche.

2 Mediciones de glucemia

ADVERTENCIA

Riesgo de un incidente grave para la salud

El uso de la unidad de medida incorrecta puede llevar a una malinterpretación de su nivel real de glucemia y conducir a un tratamiento incorrecto. Los resultados de glucemia se pueden visualizar en mg/dL o bien en mmol/L. La unidad de medida está indicada en la etiqueta en la parte posterior del medidor. Si el medidor muestra la unidad de medida incorrecta, póngase en contacto con Roche. Si no sabe cuál es la unidad de medida correcta para Ud., póngase en contacto con el personal sanitario que le atiende.



aquí está impreso mg/dL o bien
mmol/L

Usar el sistema Accu-Chek Guide Link

ADVERTENCIA

Riesgo de un incidente grave para la salud

- Si se le ha caído el medidor, o si se le ha caído el medidor con una tira reactiva insertada, el medidor y/o la tira reactiva pueden estar dañados. Deseche la tira reactiva y realice un control del funcionamiento con una tira reactiva nueva, no usada, y solución de control para asegurarse de que el medidor y las tiras reactivas funcionan correctamente. A continuación, repita la medición de glucemia con una tira reactiva nueva.
- Una tira reactiva que no se almacene o utilice correctamente puede causar un resultado de glucemia incorrecto.
- ¡No almacene las tiras reactivas en ambientes sumamente calientes o húmedos (baño o cocina)! El calor y la humedad pueden dañar las tiras reactivas.
- Use únicamente tiras reactivas Accu-Chek Guide.
- Use la tira reactiva inmediatamente después de retirarla del tubo de tiras reactivas.
- No aplique sangre o solución de control a la tira reactiva antes de insertarla en el medidor.
- Cierre el tubo de tiras reactivas hermética e inmediatamente después de retirar una tira reactiva para proteger las tiras reactivas de la humedad.

2 Mediciones de glucemia

- Almacene las tiras reactivas no usadas en el tubo original cerrado.
- Compruebe la fecha de caducidad del tubo de tiras reactivas. No use las tiras reactivas pasada dicha fecha.
- Almacene el tubo de tiras reactivas y el medidor en un lugar fresco y seco, como por ejemplo un dormitorio.
- Consulte las condiciones para el almacenamiento de las tiras reactivas y las condiciones de funcionamiento del sistema en el prospecto de las tiras reactivas.

Realizar una medición de glucemia con sangre de la yema del dedo

NOTA

- Antes de realizar la primera medición de glucemia, ajuste el medidor correctamente.
- Para realizar una medición de glucemia, necesita el medidor, una tira reactiva y un dispositivo de punción con una lanceta insertada.
- Cuando el medidor está conectado a un ordenador mediante un cable USB, no es posible realizar una medición de glucemia.
- Existen 2 maneras de iniciar una medición de glucemia.
 - Inserte una tira reactiva en el medidor.
 - Encienda el medidor pulsando brevemente **OK**. Seleccione **Medición** > **OK**.

1



Lávese las manos con agua jabonosa templada y séquelas completamente.

Prepare el dispositivo de punción.

2



Compruebe la fecha de caducidad del tubo de tiras reactivas.

No use las tiras

reactivas pasada su fecha de caducidad.

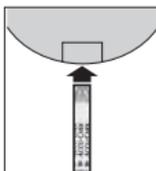
3



Retire una tira reactiva del tubo de tiras reactivas.

Cierre el tubo herméticamente con la tapa.

4



Inserte el extremo metálico de la tira reactiva en el medidor.



El medidor se enciende. Aparece **Preparando la medición**.

2 Mediciones de glucemia

5



Cuando aparezca **Aplicar gota**, efectúe una punción en la yema del dedo con el dispositivo de punción.

6



Apriétese ligeramente el dedo para estimular el flujo de sangre. Esto le ayuda a obtener

una gota de sangre.

7



Roce el **borde amarillo** de la tira reactiva con la gota de sangre. No aplique sangre encima de la tira reactiva.

8



Retire el dedo de la tira reactiva cuando aparezca **Analizando**.

9

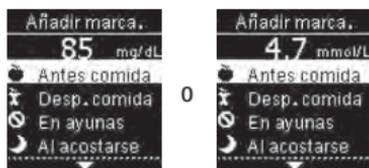


El resultado de glucemia aparece en la pantalla.

Nota: pulse para enviar el resultado de glucemia automáticamente a una bomba de insulina sincronizada. Si no se pulsa , el resultado de glucemia se visualizará con retardo en la bomba de insulina sincronizada.

Existe la opción de añadir un marcador al resultado de glucemia pulsando O BIEN proceder al paso 12 para completar la medición.

10



Aparece **Añadir marca.** Pulse para resaltar un marcador. Pulse para guardar el marcador para el resultado de glucemia y enviar el resultado de glucemia a la bomba de insulina sincronizada. Consulte los detalles en el apartado Añadir marcadores a resultados de glucemia de este capítulo.

2 Mediciones de glucemia

11



Aparece el resultado final. Pulse **OK** o  para guardar el marcador y volver al **Menú principal**. Si desea cambiar el marcador pulse  para seleccionar otro marcador.

Pulse **OK** para volver a **Añadir marca..**

NOTA

Cuando realice una **medición de glucemia**: si aparece la pantalla **Res. de control**, se ha producido un error.

- No tome medidas basándose en el resultado de glucemia.
- Deseche la tira reactiva y repita la medición de glucemia con una tira reactiva nueva.

12

Retire y deseche la tira reactiva usada, para ello extráigala del medidor tirando de ella o presione el expulsor de tiras reactivas situado en un lado del medidor.



Presione aquí para expulsar la tira reactiva

Advertencias de glucemia

Si el resultado de glucemia está fuera del intervalo de medición del medidor se visualizará una advertencia. Pulse **OK** para confirmar que ha visto la advertencia LO o HI – SI NO el medidor mostrará automáticamente la pantalla de resultado LO o HI.

ADVERTENCIA
Resultado LO
Repita la medición de glucemia. Póngase en contacto con el personal sanitario.

9:38 12/11/16
LO
Añadir marcador

El nivel de glucemia puede estar por debajo del intervalo de medición del sistema. Consulte el apartado Resultados de glucemia no esperados de este capítulo.

ADVERTENCIA
Resultado HI
Le recomendamos comprobar la glucemia, las cetonas y la insulina.

9:38 12/11/16
HI
Añadir marcador

El nivel de glucemia puede estar por encima del intervalo de medición del sistema. Consulte el apartado Resultados de glucemia no esperados de este capítulo.

2 Mediciones de glucemia

Añadir marcadores a resultados de glucemia

NOTA

El análisis de los resultados de glucemia guardados en el medidor es una manera eficaz, para Ud. y para el personal sanitario que le atiende, de determinar si está controlando bien su diabetes. Dicho análisis es una valiosa herramienta para mejorar el control de la diabetes. Cuando añada marcadores a los resultados de glucemia hágalo con cuidado. Los marcadores incorrectos pueden provocar que el medidor detecte patrones inadecuados si la función Patrones está ajustada en **Activar**.

Resumen

Es muy importante que la hora y la fecha estén ajustadas correctamente en el medidor. Si la hora y la fecha

ajustadas son correctas, Ud. y el personal sanitario que le atiende podrán interpretar adecuadamente la información.

- Es posible añadir marcadores a los resultados de glucemia para ayudarle a Ud. y al personal sanitario que le atiende a analizar los patrones detectados por el medidor (consulte los detalles en el apartado Patrones del capítulo Ajustes del medidor).
- Si la función Patrones está ajustada en **Activar**, cuando se ha detectado un patrón NO es posible cambiar el marcador añadido a un resultado de glucemia (consulte los detalles en el apartado Patrones del capítulo Ajustes del medidor).
- El marcador y el símbolo se guardan con los resultados de glucemia al añadir el marcador.

Lista de símbolos de los marcadores que se pueden añadir a un resultado de glucemia.

Símbolo	Nombre	Descripción
	Antes de la comida	Si la función Patrones está ajustada en Activar , seleccione Antes desayuno, almuerzo, cena o aperitivo (consulte cómo añadir marcadores con la función Patrones ajustada en Activar en la página siguiente).
	Después de la comida	Si la función Patrones está ajustada en Activar , seleccione Después desayuno, almuerzo, cena o aperitivo (consulte cómo añadir marcadores con la función Patrones ajustada en Activar en la página siguiente).
	En ayunas	Seleccione En ayunas cuando no haya habido ingesta calórica durante al menos 8 horas.*
	Al acostarse	

2 Mediciones de glucemia

Símbolo	Nombre	Descripción
*	Otro	Puede usar este marcador para marcar un evento especial, como un resultado de glucemia obtenido con sangre de un lugar alternativo o después de haber hecho ejercicio.
--	Ning. entrada (Ninguna entrada)	1. No desea añadir ningún marcador. 2. Desea eliminar un marcador del resultado de glucemia actual.

*American Diabetes Association: Standards of Medical Care in Diabetes-2020.

1

Después de realizar una medición de glucemia el resultado de medición se visualiza en la pantalla con la opción **Añadir marcador** resaltada. Pulse **OK** para añadir un marcador.

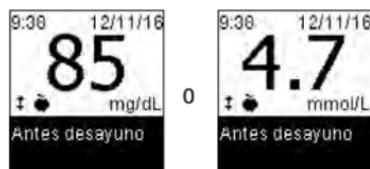
2

Aparece el menú **Añadir marca..** Pulse **▼** para resaltar el marcador deseado (**Antes comida** en el ejemplo). Pulse **OK** para seleccionar el marcador.

Si la función Patrones está ajustada en Activar:
Si la función **Patrones** está ajustada en **Activar** y selecciona **Antes comida** o **Desp. comida**, pulse **▼** para seleccionar una comida específica (**Desayuno**, **Almuerzo**, **Cena** o **Aperitivo**). Pulse **OK** para guardar la comida seleccionada para el resultado de glucemia.

2 Mediciones de glucemia

3



El resultado final aparece con el símbolo del marcador. Cuando envíe resultados de glucemia automáticamente a una bomba de insulina sincronizada, pulse **OK** o  para guardar el marcador, enviar el resultado de medición y volver al **Menú principal**.

Si desea cambiar el marcador pulse  para seleccionar otro marcador.

Pulse **OK** para volver a **Añadir marca..**

PRECAUCIÓN

Si se utiliza un resultado de glucemia para calibrar un sistema de monitorización continua de glucosa o para calcular dosis de insulina, confirme que el resultado de glucemia visualizado en la bomba de insulina coincide con el resultado de glucemia visualizado en el medidor.

Realizar una medición de glucemia con sangre de la palma de la mano, del antebrazo o del brazo (medición en lugares alternativos, AST)

ADVERTENCIA

Riesgo de un incidente grave para la salud

El nivel de glucemia cambia más rápidamente en la yema del dedo y en la palma de la mano que en el antebrazo y el brazo. Realizar una medición de glucemia con sangre del antebrazo o del brazo puede hacer que malinterprete su nivel real de glucemia y conducir a una terapia inadecuada.

- No utilice la medición en lugares alternativos (AST) para calibrar un sistema de monitorización continua de glucosa.
- No utilice la medición en lugares alternativos para calcular dosis de insulina.
- Las mediciones en lugares alternativos deben realizarse únicamente durante los periodos en que el estado es estable (cuando la glucemia no cambia rápidamente).

Tiene la opción de obtener una muestra de sangre de otras partes de su cuerpo que no sean la yema del dedo. Los lugares alternativos incluyen la palma de la mano, el antebrazo y el brazo.

La sangre de la yema del dedo o de la palma de la mano se puede usar en cualquier momento para realizar una medición de glucemia.

Si se usa sangre del antebrazo o del brazo, hay determinados momentos que no son adecuados para realizar una medición.

2 Mediciones de glucemia

Lea el siguiente apartado antes de intentar realizar mediciones con sangre del antebrazo o del brazo.

Puede realizar una medición con sangre del antebrazo o del brazo	<ul style="list-style-type: none">• inmediatamente antes de una comida.• en ayunas.
NO debe realizar una medición con sangre del antebrazo o del brazo	<ul style="list-style-type: none">• hasta 2 horas después de una comida, cuando los valores de glucemia pueden aumentar rápidamente.• después de inyectar insulina de bolo, cuando los valores de glucemia pueden disminuir rápidamente.• después de hacer ejercicio.• si está enfermo.• si piensa que su nivel de glucemia es bajo (hipoglucemia).• si a veces no se da cuenta de que su nivel de glucemia es bajo.

Si está interesado en el procedimiento AST, póngase primero en contacto con el personal sanitario que le atiende.

Para obtener un capuchón AST e instrucciones detalladas para el procedimiento AST, póngase en contacto con Roche.

Resultados de glucemia no esperados



PRECAUCIÓN

Riesgo de un incidente grave para la salud

Si sus resultados de glucemia no coinciden con cómo se siente, repase la siguiente lista para resolver el problema.

Posibles fuentes de error	Acción
¿Se ha lavado las manos?	Lávese las manos con agua jabonosa templada y séqueselas completamente. Repita la medición de glucemia con una tira reactiva nueva.
¿Las tiras reactivas estaban caducadas?	Deseche las tiras reactivas pasada su fecha de caducidad. Repita la medición de glucemia con una tira reactiva no caducada.
¿El tubo de tiras reactivas ha estado siempre cerrado herméticamente?	Sustituya las tiras reactivas si piensa que el tubo de tiras reactivas ha estado abierto durante algún tiempo. Repita la medición de glucemia.

2 Mediciones de glucemia

Posibles fuentes de error	Acción
¿Ha usado la tira reactiva inmediatamente después de retirarla del tubo de tiras reactivas?	Repita la medición de glucemia con una tira reactiva nueva.
¿Ha almacenado las tiras reactivas en un lugar fresco y seco?	Repita la medición de glucemia con una tira reactiva debidamente almacenada.
¿Ha seguido las instrucciones?	Lea el capítulo Mediciones de glucemia y repita la medición de glucemia. Póngase en contacto con Roche si aún tiene problemas.
¿El medidor y las tiras reactivas funcionan correctamente?	Realice un control del funcionamiento. Consulte las instrucciones en el capítulo Controles del funcionamiento.
¿Aún no está seguro de cuál es la causa?	Póngase en contacto con Roche.

Síntomas de un nivel de glucemia bajo o alto



ADVERTENCIA

Riesgo de hipoglucemia

El conocimiento de los síntomas de un nivel de glucemia bajo o alto puede ayudarle a interpretar los resultados de medición y a decidir cómo actuar si obtiene resultados de medición no esperados.

- Si sufre alguno de los siguientes síntomas u otros síntomas no habituales, realice una medición de glucemia con sangre de la yema del dedo o de la palma de la mano.
- Si su resultado de glucemia aparece como LO o HI, póngase en contacto con el personal sanitario que le atiende inmediatamente.

Nivel de glucemia bajo (hipoglucemia): los síntomas de hipoglucemia pueden incluir, entre otros, ansiedad, temblores,

sudoración, dolor de cabeza, más hambre de lo normal, mareos, palidez, cambios de humor repentinos o irritabilidad, fatiga, dificultad para concentrarse, torpeza, palpitaciones y/o confusión.

Nivel de glucemia alto (hiperglucemia): los síntomas de hiperglucemia pueden incluir, entre otros, más sed de lo normal, micción frecuente, visión borrosa, somnolencia y/o pérdida de peso inexplicable.

Efectos y prevalencia de la enfermedad

Para obtener información sobre los efectos y la prevalencia de la diabetes en su zona, visite la página web de la Federación Internacional de Diabetes en www.idf.org o envíe un correo electrónico a info@idf.org. Para obtener más asesoramiento o información sobre la línea de ayuda, consulte a la organización nacional de diabetes de su país.

3 Controles del funcionamiento

Cuándo realizar un control del funcionamiento

Un control del funcionamiento le permite comprobar si el medidor y las tiras reactivas funcionan correctamente. Debería realizar un control del funcionamiento cuando:

- abre un nuevo envase de tiras reactivas.
- ha dejado el tubo de tiras reactivas abierto.
- piensa que las tiras reactivas están dañadas.
- desea comprobar el buen funcionamiento del medidor y de las tiras reactivas.
- las tiras reactivas han estado almacenadas a temperaturas extremas y/o en ambientes húmedos.
- se le ha caído el medidor.
- su resultado de medición no coincide con cómo se siente.
- desea comprobar que está realizando la medición correctamente.

Acerca de las soluciones de control

- Use únicamente soluciones de control Accu-Chek Guide.
- Cierre el frasco de solución de control herméticamente después de usarlo.
- Anote en la etiqueta del frasco de solución de control la fecha en que abre el frasco. La solución de control debe desecharse después de 3 meses contados desde la fecha en que se abre el frasco de solución de control (fecha de eliminación), o en la fecha de caducidad indicada en la etiqueta del frasco, según lo que se cumpla antes.

- No use la solución de control pasada su fecha de caducidad o de eliminación.
- Consulte las condiciones para el almacenamiento de la solución de control en el prospecto de la solución de control.
- El medidor reconoce automáticamente la diferencia entre la solución de control y la sangre.
- Los resultados de control no se muestran en la memoria.
- La solución de control puede manchar los tejidos. Elimine las manchas con agua y jabón.

Realizar un control del funcionamiento

Necesita el medidor, una tira reactiva y solución de control del nivel 1 (Control 1) o del nivel 2 (Control 2).

1



Compruebe la fecha de caducidad del tubo de tiras reactivas. No use las tiras reactivas pasada su fecha de caducidad.

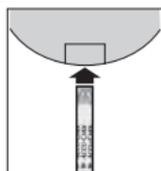
2



Retire una tira reactiva del tubo de tiras reactivas. Cierre el tubo herméticamente con la tapa.

3 Controles del funcionamiento

3



Inserte el extremo metálico de la tira reactiva en el medidor. Coloque el medidor en una superficie plana.

Medición



Preparando la medición

El medidor se enciende. Aparece **Preparando la medición**.

Medición



Aplicar gota

Aparece **Aplicar gota**.

4



Seleccione la solución de control a usar. Podrá especificar el nivel en una fase posterior del control.

5



Retire la tapa del frasco. Limpie la punta del frasco con un paño. Apriete el frasco hasta que se forme una gota pequeña en la punta.

6



Roce el **borde amarillo** de la tira reactiva con la gota. No aplique solución de control encima de la tira reactiva.

Medición

Retirar dedo



Analizando

Aparece **Analizando** cuando hay suficiente solución de control en la tira reactiva.

7



Aparecen **Res. de control** y el símbolo del frasco de solución de control. Pulse \blacktriangleleft o \blacktriangleright para seleccionar el nivel de control que ha utilizado. Si no selecciona ningún nivel, el resultado de control se guarda sin nivel de control. Pulse **OK**.

NOTA

Cuando realice un **control del funcionamiento**: si **NO** aparece la pantalla **Res. de control**, se ha producido un error.

- No tome medidas basándose en el resultado de control.
- Deseche la tira reactiva y repita el control del funcionamiento con una tira reactiva nueva.

3 Controles del funcionamiento

8



0



Dentro de rango y ✓ aparecen si el resultado de control está dentro del rango aceptable.



0



Fuera de rango y ✗ aparecen si el resultado de control está fuera del rango aceptable.

NOTA

El medidor se apaga 90 segundos después de un control del funcionamiento realizado con éxito o 15 segundos después de retirar la tira reactiva si no se realiza ninguna otra acción.

9



Limpie la punta del frasco con un paño. Cierre el frasco herméticamente.

Retire y deseche la tira reactiva usada.

⚠ PRECAUCIÓN

Los resultados de control no se transmiten a la bomba de insulina.

- No calibre el dispositivo de monitorización continua de glucosa basándose en un resultado de control.
- No calcule un bolo basándose en un resultado de control.

3 Controles del funcionamiento

Interpretar resultados de control fuera del rango aceptable

ADVERTENCIA

Riesgo de un incidente grave para la salud

Los resultados de medición incorrectos pueden conducir a recomendaciones terapéuticas incorrectas.

Los rangos de concentración están impresos en la etiqueta del tubo de tiras reactivas. Si el resultado de control está fuera del rango aceptable, compruebe que el medidor y las tiras reactivas funcionen correctamente. Repase la siguiente lista para resolver el problema.

Posibles fuentes de error	Acción
¿Las tiras reactivas o las soluciones de control estaban caducadas?	Deseche las tiras reactivas o la solución de control pasada su fecha de caducidad. Si la solución de control lleva abierta más de 3 meses, deséchela. Repita el control del funcionamiento con una tira reactiva y una solución de control que no estén caducadas.
¿Ha limpiado la punta del frasco de solución de control antes de usarlo?	Limpie la punta del frasco con un paño. Repita el control del funcionamiento con una tira reactiva nueva y otra gota de solución de control.
¿El tubo de tiras reactivas y el frasco de solución de control han estado siempre cerrados herméticamente?	Sustituya las tiras reactivas o la solución de control si piensa que han estado abiertas durante algún tiempo. Repita el control del funcionamiento.
¿Ha usado la tira reactiva inmediatamente después de retirarla del tubo de tiras reactivas?	Repita el control del funcionamiento con una tira reactiva nueva y otra gota de solución de control.
¿Ha almacenado las tiras reactivas y las soluciones de control en un lugar fresco y seco?	Repita el control del funcionamiento con una tira reactiva o una solución de control debidamente almacenadas.
¿Ha seguido las instrucciones?	Lea el capítulo Controles del funcionamiento y repita el control del funcionamiento.
¿Ha seleccionado el nivel de solución de control correcto, es decir, 1 o 2, al realizar el control del funcionamiento?	Si ha seleccionado el nivel de solución de control erróneo, aún puede comparar el resultado de control con el rango impreso en el tubo de tiras reactivas.
¿Aún no está seguro de cuál es la causa?	Póngase en contacto con Roche.

4 Ajustes del medidor

Resumen

Puede adaptar los siguientes ajustes del medidor en función de sus preferencias personales. Consulte los detalles y cómo ajustar las opciones en los apartados siguientes de este capítulo.

Ajuste	Opciones	Función
Hora/fecha	Hora / fecha	Ajuste la hora y la fecha. NOTA La función solo está disponible si el medidor no está sincronizado con ninguna bomba de insulina. Si está sincronizado con una bomba de insulina, la hora y la fecha del medidor se ajustan automáticamente a la hora y la fecha de la bomba de insulina durante la comunicación.
Señal sonora	Activar / Desactivar	Seleccione Activar o Desactivar.
Inalámbrico	Seleccione los ajustes de comunicación inalámbrica. Consulte el capítulo Comunicación inalámbrica y sincronización del medidor.	
Intervalos ideales	Desactivar / Intervalo único / 2 intervalos	Seleccione el intervalo ideal de glucemia apropiado para Ud. NOTA Póngase en contacto con el personal sanitario que le atiende para determinar el intervalo ideal adecuado para Ud. Desactivar: no aparecen símbolos de flecha de intervalo ideal junto con el resultado de glucemia. La función Patrones está ajustada en Desactivar (consulte los detalles en el apartado Patrones de este capítulo).
	70–180 mg/dL (intervalo ideal predeterminado) 3,9–10,0 mmol/L (intervalo ideal predeterminado)	Intervalo único: los resultados de glucemia están marcados como por encima, dentro o por debajo del intervalo en base al intervalo ideal único ajustado en el medidor.

4 Ajustes del medidor

Ajuste	Opciones	Función
Intervalos ideales	Intervalo Antes comida 70–110 mg/dL (intervalo ideal predeterminado) 3,9–6,1 mmol/L (intervalo ideal predeterminado) Intervalo Desp. comida (Después comida) 70–180 mg/dL (intervalo ideal predeterminado) 3,9–10,0 mmol/L (intervalo ideal predeterminado)	2 intervalos: ajuste intervalos de antes de la comida y de después de la comida. Los resultados de glucemia están marcados como por encima, dentro o por debajo del intervalo en base a los 2 intervalos ideales (antes de la comida y después de la comida) ajustados en el medidor.
Patrones	Activar / Desactivar	Activar: un patrón se detecta cuando en un periodo de 7 días se detectan 2 resultados de glucemia por debajo o 3 resultados de glucemia por encima del intervalo con el mismo marcador.
Recordatorios	Activar / Desactivar / Editar hora	Activar: configure hasta 4 recordatorios por día para recordarle que realice una medición.
Después comida	Activar / Desactivar / Editar hora	Activar: le recuerda que realice una medición de glucemia después de la comida.
Último resultado	Activar / Desactivar	Seleccione si el resultado de glucemia anterior (dentro de las últimas 24 horas) aparece o no junto al resultado de glucemia actual. Activar: el resultado de glucemia anterior aparece con el resultado de glucemia actual. Desactivar: aparece únicamente el resultado de glucemia actual.
Idioma		Seleccione el idioma para el medidor.
Formato de hora	12 horas / 24 horas	Seleccione el formato del reloj para el medidor.

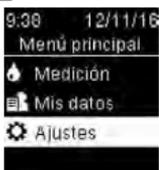
4 Ajustes del medidor

Hora/fecha

NOTA

La función solo está disponible si el medidor no está sincronizado con ninguna bomba de insulina. Si está sincronizado con una bomba de insulina, la hora y la fecha del medidor se ajustan automáticamente a la hora y la fecha de la bomba de insulina durante la comunicación.

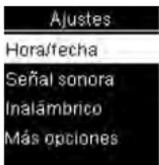
1



9:38 12/11/16
Menú principal
Medición
Mis datos
Ajustes

Encienda el medidor pulsando brevemente **OK**. En el **Menú principal**, pulse **▼** para resaltar **Ajustes**. Pulse **OK**.

2



Ajustes
Hora/fecha
Señal sonora
Inalámbrico
Más opciones

Hora/fecha está resaltado. Pulse **OK**.

3



Hora/fecha
HH MM
9:38
DD MM AA
11/12/16

Pulse **▼** o **▲** para ajustar cada campo. Pulse **OK** para guardar y pasar al campo siguiente. Ajuste **am** o **pm** si es necesario.

Pulse **OK** para guardar y volver al menú anterior.

Señal sonora

La señal sonora le avisa:

- cuando se inserta una tira reactiva.
- cuando debe aplicar sangre o solución de control a la tira reactiva.
- cuando la tira reactiva ha absorbido suficiente sangre o solución de control.
- cuando ha finalizado la medición de glucemia o el control del funcionamiento.
- cuando se enciende el medidor.
- cuando se pulsa una tecla.
- cuando es la hora de realizar una medición (si las funciones Recordatorios o Después comida están ajustadas en **Activar**).
- cuando se insertan las pilas.
- cuando no hay resultados de glucemia guardados o hay un registro no válido en el diario.
- cuando no hay errores en el registro de errores.
- cuando se ha producido un error (la señal sonora suena avisándole de un error incluso cuando está desactivada).

1



9:38 12/11/16
Menú principal
Medición
Mis datos
Ajustes

Encienda el medidor pulsando brevemente **OK**. En el **Menú principal**, pulse **▼** para resaltar **Ajustes**. Pulse **OK**.

4 Ajustes del medidor

2

Ajustes
Hora/fecha
Señal sonora
Inalámbrico
Más opciones

Pulse para resaltar **Señal sonora**. Pulse .

3

Señal sonora
 Activar
 Desactivar

Pulse o para resaltar **Activar** o **Desactivar**. Pulse para desplazar hasta la opción. Pulse para guardar la opción y volver al menú anterior.

Intervalos ideales

El personal sanitario que le atiende puede decirle cuál es el intervalo ideal de glucemia adecuado para Ud. Es muy importante que sus valores de glucemia permanezcan dentro del intervalo ideal.

Los intervalos ideales se pueden ajustar desde un límite inferior de 60–100 mg/dL (3,3–5,5 mmol/L) hasta un límite superior de 101–300 mg/dL (5,6–16,6 mmol/L).

Opciones	Función
Desactivar	Los símbolos de flechas para indicar por encima, dentro o por debajo de intervalos ideales no aparecen junto con los resultados de glucemia.
Intervalo único	Ajuste el límite inferior y el límite superior para el intervalo ideal. Se solicitará que active la función Patrones si lo desea (consulte los detalles en el apartado Patrones de este capítulo).
2 intervalos	Ajuste los límites inferiores y superiores para los intervalos ideales antes de la comida y después de la comida. Debe marcar sus resultados de glucemia con un marcador para que el medidor detecte resultados de glucemia que están por encima, dentro o por debajo de los intervalos ideales de antes de la comida o después de la comida (consulte los detalles en el apartado Añadir marcadores a resultados de glucemia del capítulo Mediciones de glucemia). Se solicitará que active la función Patrones si lo desea (consulte los detalles en el apartado Patrones de este capítulo).

4 Ajustes del medidor

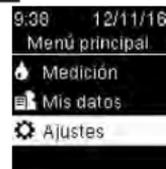
Si la función Intervalos ideales está activada, los siguientes símbolos aparecen con los resultados de glucemia.

Símbolo	Significado
	El resultado de glucemia está por debajo del intervalo ideal.
	El resultado de glucemia está dentro del intervalo ideal.
	El resultado de glucemia está por encima del intervalo ideal.

NOTA

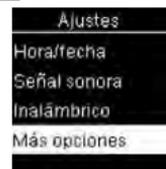
Esta función no sustituye a una formación adecuada sobre la hipoglucemia proporcionada por el personal sanitario.

1



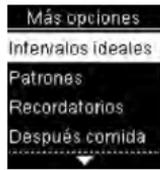
Encienda el medidor pulsando brevemente **OK**. En el **Menú principal**, pulse  para resaltar **Ajustes**. Pulse **OK**.

2



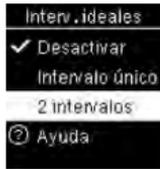
Pulse  para resaltar **Más opciones**. Pulse **OK**.

3



Intervalos ideales está resaltado. Pulse **OK**.

4



Pulse  o  para resaltar **Desactivar**, **Intervalo único** o **2 intervalos**. Pulse **OK** para seleccionar una opción (**2 intervalos** en el ejemplo).

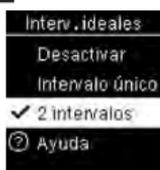
5



Pulse  o  para ajustar el límite inferior del intervalo ideal de **Antes comida**. Pulse **OK** para guardar y pasar al campo siguiente.

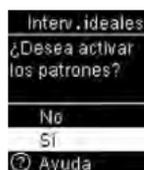
Continúe para ajustar el límite superior para el intervalo ideal de **Antes comida** y los límites inferior y superior para el intervalo ideal de **Desp. comida**. Pulse **OK**.

6



 aparece junto a la opción seleccionada. Pulse  para volver al menú anterior.

4 Ajustes del medidor



Es posible que el medidor le pregunte si desea activar la función Patrones.

Pulse  o  para resaltar **Sí** o **No**.

Pulse **OK** para guardar la opción y volver al menú anterior (consulte los detalles en el apartado Patrones de este capítulo).

NOTA

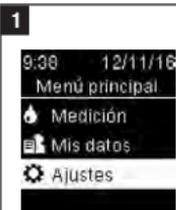
El análisis de los resultados de glucemia guardados en el medidor es una manera eficaz, para Ud. y para el personal sanitario que le atiende, de determinar si está controlando bien su diabetes. Dicho análisis es una valiosa herramienta para mejorar el control de la diabetes. Cuando añada marcadores a los resultados de glucemia hágalo con cuidado. Los marcadores incorrectos pueden provocar que el medidor detecte patrones inadecuados si la función Patrones está ajustada en **Activar**.

Patrones

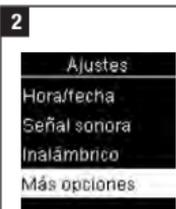
El medidor detecta un patrón cuando en un periodo de 7 días se detectan 2 resultados de glucemia por debajo (Patrón bajo) o 3 resultados de glucemia por encima (Patrón alto) del intervalo ideal con el mismo marcador.

- El medidor NO detecta un patrón para el marcador "Otro" añadido a los resultados de glucemia.

- Es muy importante que la hora y la fecha estén ajustadas correctamente en el medidor. Si la hora y la fecha ajustadas son correctas, Ud. y el personal sanitario que le atiende podrán interpretar adecuadamente la información.
- Solo los resultados de glucemia marcados con marcadores se incluirán en los patrones. Si los resultados de medición LO o HI se marcan con marcadores, los resultados de medición pasan a formar parte de los patrones (consulte los detalles en el capítulo Mediciones de glucemia).
- Para usar la función Patrones es necesario ajustar la función Intervalos ideales en el medidor. Si la función Intervalos ideales no está ajustada, el medidor solicitará que lo haga.



1
Encienda el medidor pulsando brevemente **OK**. En el **Menú principal**, pulse  para resaltar **Ajustes**. Pulse **OK**.



2
Pulse  para resaltar **Más opciones**. Pulse **OK**.

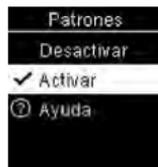
4 Ajustes del medidor

3

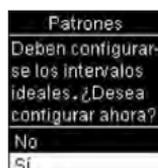


Pulse  para resaltar **Patrones**.
Pulse .

4



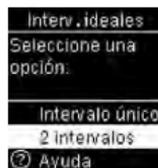
Pulse  para resaltar **Activar**.
Pulse  para desplazar  hasta la opción. Pulse .



Este mensaje aparece cuando la función **Intervalos ideales** está ajustada en **Desactivar**:

Pulse  para resaltar **Sí**. Pulse .

(Para **Desactivar** la función **Patrones** seleccione **No**. Pulse  para volver a **Patrones**.)



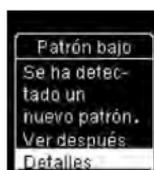
En la pantalla aparece **Interv. ideales** (consulte los detalles para ajustar los intervalos ideales

en el apartado **Intervalos ideales** de este capítulo).

NOTA

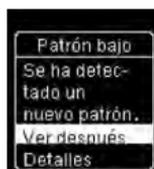
Cuando envíe resultados de glucemia automáticamente a una bomba de insulina sincronizada, seleccione la opción **Ver después** para enviar el resultado de glucemia sin demora.

Si la función **Patrones** está ajustada en **Activar** y se detecta un patrón nuevo con un resultado de glucemia, aparece un mensaje en la pantalla.



Pulse  para seleccionar **Detalles** para ver los resultados de glucemia que conforman el patrón.

0



Pulse  para resaltar **Ver después**.

Pulse  para volver a la pantalla anterior.

Recordatorios

Es posible configurar hasta 4 recordatorios de medición generales por día para recordarle que realice una medición. Se emite una serie de señales sonoras y se visualiza  para los recordatorios ajustados en el medidor.

Los recordatorios:

- se apagan al insertar una tira reactiva o al pulsar cualquier tecla.
- se posponen hasta el siguiente recordatorio si se ha realizado una medición durante los 15 minutos anteriores a un recordatorio de medición.
- no aparecen/suenan si el medidor está encendido a la hora del recordatorio de medición.
- no aparecen/suenan si el medidor está conectado y comunicándose con la bomba de insulina sincronizada.

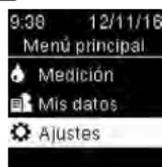
4 Ajustes del medidor

- no suenan si la señal sonora del medidor está desactivada.
- no aparecen/suenan si es necesario cambiar las pilas.

Ajustar recordatorios

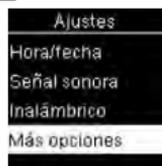
- Las horas de los recordatorios de medición están preajustadas para las 8:00, 12:00, 18:00 y 22:00. Para cambiar las horas de los recordatorios de medición siga las instrucciones que se indican a continuación.
- Si un recordatorio de medición general está ajustado para la misma hora que un recordatorio de después de la comida, este aparecerá/sonará en lugar del recordatorio general (consulte los detalles en el apartado Recordatorios de después de la comida de este capítulo).

1



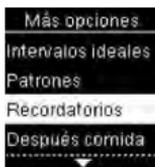
Encienda el medidor pulsando brevemente **OK**. En el **Menú principal**, pulse **▼** para resaltar **Ajustes**. Pulse **OK**.

2



Pulse **▼** para resaltar **Más opciones**. Pulse **OK**.

3



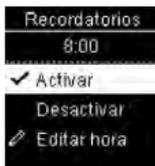
Pulse **▼** o **▲** para resaltar **Recordatorios**. Pulse **OK**.

4

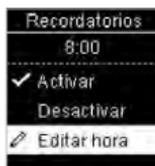


En la pantalla aparecen las horas predeterminadas de los recordatorios. Pulse **▼** para resaltar la hora de un recordatorio. Pulse **OK**.

5



Aparece la hora predeterminada del recordatorio. Pulse **▼** o **▲** para seleccionar **Activar** o **Desactivar**. Pulse **OK** para desplazar **✓** hasta la opción.



Para cambiar la hora del recordatorio mostrada:

Pulse **▼** para resaltar **Editar hora**. Pulse **OK**.



Pulse **▼** o **▲** para ajustar cada campo. Pulse **OK** para pasar al campo siguiente. Pulse **OK** para volver al menú anterior.

4 Ajustes del medidor

6



✓ indica que el recordatorio está ajustado para la hora mostrada y automáticamente ajustado en

Activar. Para desactivar el recordatorio pulse para resaltar **Desactivar.**

Pulse para volver a **Recordatorios.**

- no aparecen/suenan si el medidor está encendido a la hora del recordatorio de medición.
- no aparecen/suenan si el medidor está conectado y comunicándose con la bomba de insulina sincronizada.
- no suenan si la señal sonora del medidor está desactivada.
- no aparecen/suenan si es necesario cambiar las pilas.

Ajustar recordatorios de después de la comida

- Al añadir un marcador de antes de la comida a un resultado de glucemia se guarda un recordatorio de después de la comida en el medidor.
- Al marcar resultados de glucemia con un marcador de después de la comida, el medidor proporciona más información sobre sus resultados de medición que le sirve de ayuda a Ud. y al personal sanitario que le atiende en la gestión de su diabetes.
- Póngase en contacto con el personal sanitario que le atiende para determinar la hora de su medición de después de la comida.
- Seleccione 1 hora, 1,5 horas o 2 horas para que se emitan los recordatorios de después de la comida.

7



Aparece la hora del recordatorio.

Pulse para continuar y ajustar recordatorios adicionales o pulse para volver a **Más opciones.**

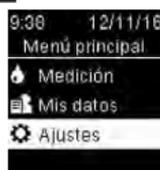
Recordatorios de después de la comida

Los recordatorios de después de la comida se pueden ajustar para recordarle que repita la medición más tarde cuando añada un marcador de antes de la comida a un resultado de glucemia. Cuando se emite un recordatorio suena una serie de señales sonoras y se visualiza .

Los recordatorios de después de la comida:

- se apagan al insertar una tira reactiva o al pulsar cualquier tecla.
- se posponen hasta el siguiente recordatorio si se ha realizado una medición durante los 15 minutos anteriores a un recordatorio de medición.

1



Encienda el medidor pulsando brevemente . En el **Menú principal**, pulse para resaltar **Ajustes.** Pulse .

4 Ajustes del medidor

2

Ajustes
Hora/fecha
Señal sonora
Inalámbrico
Más opciones

Pulse **▼** para resaltar **Más opciones**. Pulse **OK**.

3

Más opciones
Intervalos ideales
Patrones
Recordatorios
Después comida

Pulse **▼** para resaltar **Después comida**. Pulse **OK**.

4

Desp. comida
✓ Activar
Desactivar
✎ Editar hora
🔊 Ayuda

Pulse **▼** o **▶** para resaltar **Activar**. Pulse **OK** para desplazar **✓** hasta la opción.

5

Desp. comida
✓ Activar
Desactivar
✎ Editar hora
🔊 Ayuda

Pulse **▼** para resaltar **Editar hora**. Pulse **OK**.

6

Desp. comida
Recordar tras:
1 hora
✓ 1,5 horas
2 horas

Pulse **▼** o **▶** para resaltar el tiempo que desea que pase tras una comida hasta que se emitan los recordatorios de **Desp. comida: 1 hora, 1,5 horas o 2 horas**.
Pulse **OK** para desplazar **✓** hasta la opción.
Pulse **OK** para guardar y volver al menú anterior.

Último resultado

Seleccione si el resultado de glucemia anterior aparece o no junto al resultado de glucemia actual. **No se muestran los resultados de glucemia de mediciones realizadas hace más de 24 horas.**

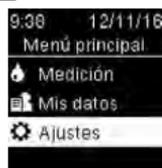


Desactivar: solo aparece el resultado actual de glucemia **1**.

Activar: el resultado de glucemia anterior **2** aparece con el resultado actual de glucemia.

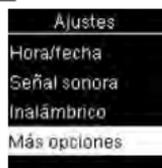
4 Ajustes del medidor

1



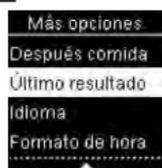
Encienda el medidor pulsando brevemente **OK**. En el **Menú principal**, pulse **▼** para resaltar **Ajustes**. Pulse **OK**.

2



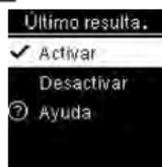
Pulse **▼** para resaltar **Más opciones**. Pulse **OK**.

3



Pulse **▼** para resaltar **Último resultado**. Pulse **OK**.

4

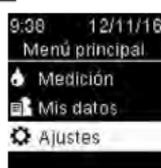


Pulse **▼** o **▲** para resaltar **Activar** o **Desactivar**. Pulse **OK** para desplazar **✓** hasta la opción. Pulse **OK** para guardar la opción y volver al menú anterior.

Idioma

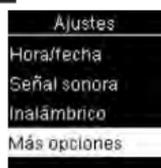
Elija el idioma deseado para el medidor.

1



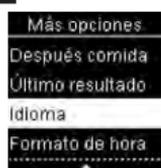
Encienda el medidor pulsando brevemente **OK**. En el **Menú principal**, pulse **▼** para resaltar **Ajustes**. Pulse **OK**.

2



Pulse **▼** para resaltar **Más opciones**. Pulse **OK**.

3



Pulse **▼** para resaltar **Idioma**. Pulse **OK**.

4



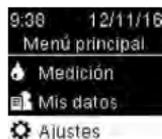
Pulse **▼** o **▲** para resaltar el idioma deseado. Pulse **OK** para desplazar **✓** hasta la opción. Pulse **OK** para guardar el idioma y volver al menú anterior.

4 Ajustes del medidor

Formato de hora

Elija el formato de la hora (reloj de 12 horas o de 24 horas) que aparecerá en el medidor.

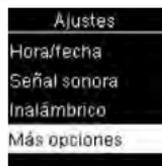
1



Encienda el medidor pulsando brevemente **OK**. En el **Menú principal**, pulse **▼** para resaltar **Ajustes**.

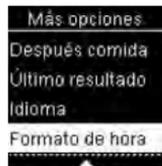
Pulse **OK**.

2



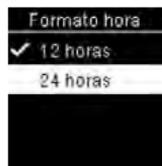
Pulse **▼** para resaltar **Más opciones**. Pulse **OK**.

3



Pulse **▼** para resaltar **Formato de hora**. Pulse **OK**.

4



Pulse **▼** o **▲** para resaltar **12 horas** (am/pm) o **24 horas**. Pulse **OK** para desplazar **✓** hasta la opción.

Pulse **OK** para guardar el formato de la hora y volver al menú anterior.

5 Consultar datos

Resumen

- Los resultados de glucemia se guardan desde el más reciente al más antiguo.
- El medidor guarda automáticamente hasta 720 resultados de glucemia en la memoria con la hora y la fecha de la medición y los marcadores de resultados de glucemia, si los hay.
- Cuando ya hay 720 resultados de glucemia guardados en la memoria, al añadir un resultado de glucemia nuevo se borra el resultado más antiguo.
- Solo los resultados de glucemia a los que se ha añadido un marcador de medición en ayunas, antes de la comida, después de la comida o al acostarse están incluidos en el promedio del marcador correspondiente.
- Todos los resultados de glucemia están incluidos en los promedios generales de 7, 14, 30 y 90 días independientemente del marcador añadido.
- Los resultados de control no están incluidos en los promedios ni en los informes de glucemia.

ADVERTENCIA

Riesgo de un incidente grave para la salud

Si usa un único resultado de medición guardado en la memoria para modificar su tratamiento, podría realizar cambios terapéuticos inadecuados. Por ello, no modifique su tratamiento basándose en un único resultado de medición en la memoria. Póngase en contacto con el personal sanitario que le atiende antes de modificar su tratamiento basándose en los resultados de medición en la memoria.

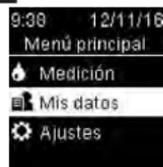
NOTA

El medidor tiene la capacidad de sincronizar automáticamente la hora y la fecha cuando está sincronizado con una bomba de insulina que actualice automáticamente la hora y la fecha del medidor. Aunque utilice el medidor en múltiples zonas horarias, los resultados se guardan desde el más reciente al más antiguo, y no por la hora y la fecha.

5 Consultar datos

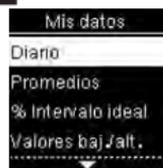
Diario

1



Encienda el medidor pulsando brevemente **OK**. En el **Menú principal** pulse **▼** para resaltar **Mis datos**. Pulse **OK**.

2



Diario está resaltado. Pulse **OK**.

3

Diario		Diario	
11/10/16	mg/dL	11/10/16	mmol/L
14:30	145	14:30	8.0
12:00	65	12:00	3.6
9:38	106	9:38	5.8
7:38	85	7:38	4.7

Pulse **▼** o **▲** para desplazarse por el **Diario**.

Resultado de glucemia más reciente

1.

2º resultado de glucemia más reciente 2.

4

Para ver los detalles de un resultado de glucemia, pulse **▼** o **▲** para resaltar el resultado de glucemia. Pulse **OK**. Los detalles del resultado de glucemia mostrados abajo solo aparecen si la función **Intervalos ideales** está activada o se han añadido marcadores a un resultado de glucemia.

Resultado de glucemia más reciente



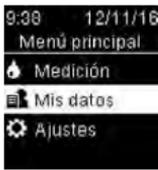
2º resultado de glucemia más reciente



5 Consultar datos

Promedios

1



9:38 12/11/16
Menú principal
Medición
Mis datos
Ajustes

Encienda el medidor pulsando brevemente **OK**. En el **Menú principal** pulse **▼** para resaltar **Mis datos**. Pulse **OK**.

2



Mis datos
Diario
Promedios
% Intervalo ideal
Valores baj./alt.

Pulse **▼** para resaltar **Promedios**. Pulse **OK**.

3



Promedios
Total datos
Antes comida
Desp. comida
En ayunas

Pulse **▼** para resaltar una categoría (**Total datos** en el ejemplo). Pulse **OK**.

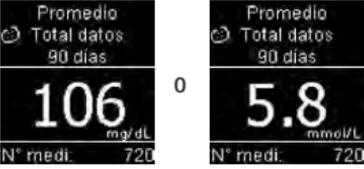
4



Promedio
Total datos
7 días
14 días
30 días
90 días

Pulse **▼** para resaltar un periodo de tiempo (**90 días** en el ejemplo). Pulse **OK**.

5



Promedio
Total datos
90 días
106 mg/dL
N° medi. 720

0

Promedio
Total datos
90 días
5.8 mmol/L
N° medi. 720

Pulse **◀** para volver al menú anterior si desea consultar otro periodo de tiempo O BIEN pulse **▼** o **▶** para desplazarse por otros promedios.

Porcentaje del intervalo ideal (%)

El porcentaje del intervalo ideal (%) le permite ver el porcentaje de los resultados de glucemia de total de datos, antes de la comida, después de la comida, en ayunas y al acostarse que están por encima, dentro o por debajo de sus intervalos ideales.

- Los resultados del % Intervalo ideal pueden visualizarse para periodos de 7, 14, 30 o 90 días.
- Los intervalos ideales deben estar ajustados en el medidor para poder consultar los resultados del % Intervalo ideal.

1

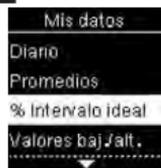


9:38 12/11/16
Menú principal
Medición
Mis datos
Ajustes

Encienda el medidor pulsando brevemente **OK**. En el **Menú principal** pulse **▼** para resaltar **Mis datos**. Pulse **OK**.

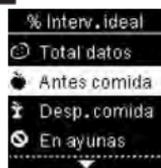
5 Consultar datos

2



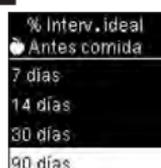
Pulse  para resaltar **% Intervalo ideal**. Pulse .

3



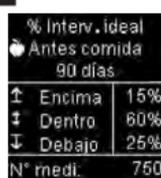
Pulse  para resaltar una categoría (**Antes comida** en el ejemplo). Pulse  para seleccionar la opción.

4



Pulse  para resaltar un periodo de tiempo (**90 días** en el ejemplo). Pulse .

5



Aparece el **% Interv. ideal** (para el ejemplo de **Antes comida**). El número total de resultados incluidos en el % Intervalo ideal aparece en la parte inferior de la pantalla.

Pulse  para volver al menú anterior.

NOTA

El análisis de los resultados de glucemia guardados en el medidor es una manera eficaz, para Ud. y para el personal sanitario que le atiende, de determinar si está controlando bien su diabetes. Dicho análisis es una valiosa herramienta para mejorar el control de la diabetes. Cuando añada marcadores a los resultados de glucemia hágalo con cuidado. Los marcadores incorrectos pueden provocar que el medidor detecte patrones inadecuados si la función Patrones está ajustada en **Activar**.

Valores bajos/altos

El personal sanitario que le atiende puede decirle cuál es el intervalo ideal de glucemia adecuado para Ud. Es muy importante que sus valores de glucemia permanezcan dentro del intervalo ideal.

- La función Intervalos ideales tiene que estar ajustada en el medidor para poder consultar los resultados de medición de los valores bajos/altos (consulte los detalles en el apartado Intervalos ideales del capítulo Ajustes del medidor).
- Los valores bajos y valores altos de glucemia incluyen únicamente los resultados de glucemia que están por encima o por debajo de los intervalos ideales ajustados en el medidor.
- Los valores bajos o valores altos se guardan en el medidor durante 30 días.

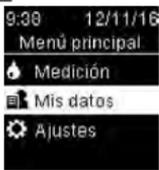
5 Consultar datos

Es posible seleccionar valores bajos y valores altos de glucemia para resultados de glucemia de total de datos, antes de la comida, después de la comida, en ayunas o al acostarse.

Símbolo	Nombre	Descripción
	Total datos	Incluye los resultados de glucemia bajos y altos en base a los intervalos ideales ajustados en el medidor.
	Antes comida	Puede ver resultados de glucemia bajos o altos marcados con un marcador de antes de la comida para total de datos, antes del desayuno, antes del almuerzo, antes de la cena y antes del aperitivo.*
	Después comida	Puede ver resultados de glucemia bajos o altos marcados con un marcador de después de la comida para total de datos, después del desayuno, después del almuerzo, después de la cena y después del aperitivo.*
	En ayunas	Incluye los resultados de glucemia bajos o altos marcados como En ayunas.
	Al acostarse	Incluye los resultados de glucemia bajos o altos marcados como Al acostarse.

*Los resultados de glucemia para antes y después de comidas específicas solo están disponibles si la función Patrones está ajustada en **Activar**.

1



9:38 12/11/16
Menú principal
Medición
Mis datos
Ajustes

Encienda el medidor pulsando brevemente **OK**. En el **Menú principal** pulse **▼** para resaltar **Mis datos**. Pulse **OK**.

2



Mis datos
Diario
Promedios
% Intervalo ideal
Valores baj./alt.

Pulse **▼** para resaltar **Valores baj./alt.**. Pulse **OK**.

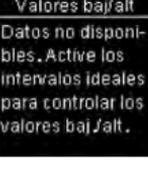
3



Valores baj./alt.
Valores bajos
Valores altos

Si la función Intervalos ideales está activada: Pulse **▼** para seleccionar **Valores bajos** o **Valores altos (Valores altos** en el ejemplo). Pulse **OK**.

0



Valores baj./alt.
Datos no disponibles. Active los intervalos ideales para controlar los valores baj./alt.

Si la función Intervalos ideales NO ha estado activada durante los últimos 30 días: Aparece este mensaje en el medidor (consulte los detalles para activar la función Intervalos ideales en el apartado Intervalos ideales del capítulo Ajustes del medidor).

5 Consultar datos

4



Pulse  para resaltar una categoría (**Antes comida** en el ejemplo). Pulse .



Si en el diario se han guardado resultados de medición con marcadores detallados de comidas:

Es posible que el medidor solicite que seleccione las categorías detalladas que desea visualizar. Pulse  para resaltar una categoría (antes **Desayuno** en el ejemplo). Pulse .

5



Aparecen los datos seleccionados (**Valores altos** en el ejemplo). Pulse  para desplazarse por los resultados de glucemia.

Pulse  para volver al menú anterior.

NOTA

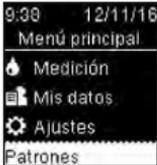
El análisis de los resultados de glucemia guardados en el medidor es una manera eficaz, para Ud. y para el personal sanitario que le atiende, de determinar si está controlando bien su diabetes. Dicho análisis es una valiosa herramienta para mejorar el control de la diabetes. Cuando añada marcadores a los resultados de glucemia hágalo con cuidado. Los marcadores incorrectos pueden provocar que el medidor detecte patrones inadecuados si la función Patrones está ajustada en **Activar**.

Patrones

- La función Patrones muestra únicamente Patrones bajos o Patrones altos en base a los marcadores añadidos a los resultados de glucemia durante los últimos 7 días.
- Un patrón se genera cuando en un periodo de 7 días se detectan 2 resultados de glucemia por debajo o 3 resultados de glucemia por encima del intervalo con el mismo marcador.

5 Consultar datos

Los patrones se visualizan en el medidor de 3 maneras:

	<p>cuando una opción de la función Patrones se visualiza en la parte inferior del Menú principal.</p>
0	
	<p>desde Mis datos en el Menú principal.</p>
0	
	<p>cuando aparece el mensaje Se ha detectado un nuevo patrón en la pantalla al realizar una medición de glucemia.</p>

Los patrones detectados por el medidor pueden visualizarse en el Menú principal como:

Patrones	Se han detectado patrones altos y bajos	Los patrones incluyen los siguientes resultados de glucemia marcados con marcadores: antes del desayuno, después del desayuno, antes del almuerzo, después del almuerzo, antes de la cena, después de la cena, antes del aperitivo, después del aperitivo, en ayunas o al acostarse (consulte el apartado Añadir marcadores a resultados de glucemia del capítulo Mediciones de glucemia).
Patrón alto / Patrones altos	Se han detectado uno o varios patrones altos	
Patrón bajo / Patrones bajos	Se han detectado uno o varios patrones bajos	
Sin patrones	No hay ningún patrón activo basado en resultados de glucemia de los últimos 7 días	
En blanco	La función Patrones está ajustada en Desactivar	

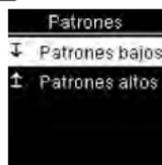
5 Consultar datos

1



Encienda el medidor pulsando brevemente **OK**. En el **Menú principal** pulse **▼** para resaltar la opción de la función Patrones en la parte inferior de la pantalla (**Patrones** en el ejemplo). Pulse **OK**.

2



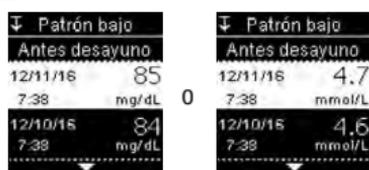
Pulse **▼** o **▲** para resaltar **Patrones bajos** o **Patrones altos** (**Patrones bajos** en el ejemplo). Pulse **OK** para seleccionar la opción.

3



Pulse **▼** para resaltar la categoría que desea consultar (**Antes desayuno** en el ejemplo). Pulse **OK**.

4



Pulse **▼** para desplazarse por los resultados de glucemia. Pulse **↶** para volver al menú anterior.

6 Comunicación inalámbrica y sincronización del medidor

Resumen

Si lo desea puede sincronizar de modo inalámbrico y automáticamente su información sobre la diabetes con una bomba de insulina MiniMed™ compatible con tecnología inalámbrica Bluetooth®. El procedimiento para establecer una conexión entre el medidor y la bomba de insulina se denomina sincronización.

Ajuste	Opciones	Función
Modo avión	Activar / Desactivar	Seleccione si la comunicación inalámbrica está disponible o no. Activar: la comunicación inalámbrica no está disponible. Desactivar: la comunicación inalámbrica está disponible.
Envío automático	Activar / Desactivar	Seleccione si los datos se envían automáticamente a la bomba de insulina sincronizada después de cada medición o no. Activar: los datos se envían automáticamente a la bomba de insulina. Desactivar: los datos no se envían automáticamente a la bomba de insulina.
Sincronización	Sincr. bomba (Sincronizar con bomba) / Eliminar sincron. (Eliminar sincronización)	Seleccione si se debe sincronizar una bomba de insulina o eliminar la bomba de insulina sincronizada.

Sincronización

El medidor puede enviar automáticamente los resultados de glucemia a una bomba de insulina MiniMed™ compatible con tecnología inalámbrica Bluetooth®. Esta función elimina la necesidad de introducir manualmente el resultado de glucemia en la bomba de insulina. Antes de que el medidor pueda enviar resultados de glucemia a la bomba de insulina, el medidor y la bomba de insulina tienen que estar sincronizados. Consulte las instrucciones de sincronización en la guía del usuario del sistema MiniMed™.

Una vez que el medidor y la bomba de insulina están sincronizados, los ajustes de sincronización se guardan en ambos dispositivos para no tener que repetir la sincronización. Si se detiene o interrumpe la comunicación entre el medidor y la bomba de insulina por algún motivo, la comunicación se reanuda automáticamente cuando ambos dispositivos se encuentren dentro del alcance de la comunicación.

El medidor solo se puede sincronizar con una bomba de insulina MiniMed™ compatible. El medidor solo se puede sincronizar con 1 bomba de insulina a la

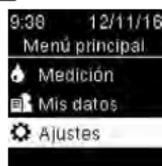
6 Comunicación inalámbrica y sincronización del medidor

vez. No es necesario eliminar la sincronización existente cuando se realiza una sincronización con una bomba de insulina nueva. Los resultados de glucemia guardados en el medidor antes de la sincronización no se pueden transferir del medidor a la bomba de insulina.

Modo avión

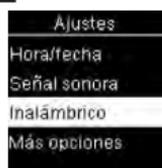
Seleccione si la comunicación inalámbrica está disponible o no. Cuando el **Modo avión** está activado,  aparece en la barra de título y la comunicación inalámbrica no está disponible.

1



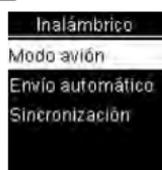
Encienda el medidor pulsando brevemente **OK**. En el **Menú principal**, pulse  para resaltar **Ajustes**. Pulse **OK**.

2



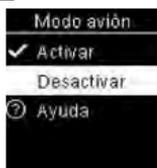
Pulse  para resaltar **Inalámbrico**. Pulse **OK**.

3



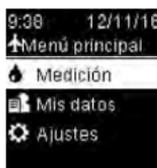
Modo avión está resaltado. Pulse **OK**.

4



Pulse  o  para resaltar **Activar** o **Desactivar**. Pulse **OK** para desplazar  hasta la opción.

Pulse **OK** para guardar la opción y volver al menú anterior.

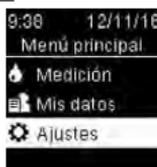


Menú principal con el medidor en modo avión.

Envío automático

Seleccione si los resultados de glucemia se envían automáticamente a la bomba de insulina sincronizada después de cada medición o no. Los resultados de glucemia enviados utilizando el envío automático pueden ser utilizados por el sistema de la bomba para calibrar un sistema de monitorización continua de glucosa o calcular dosis de insulina.

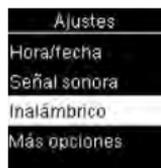
1



Encienda el medidor pulsando brevemente **OK**. En el **Menú principal**, pulse  para resaltar **Ajustes**. Pulse **OK**.

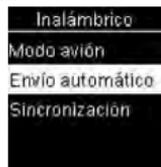
6 Comunicación inalámbrica y sincronización del medidor

2



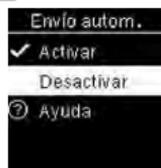
Pulse para resaltar **Inalámbrico**. Pulse .

3



Pulse para resaltar **Envío automático**. Pulse .

4



Pulse o para resaltar **Activar** o **Desactivar**. Pulse para desplazar hasta la opción.

Pulse para guardar la opción y volver al menú anterior.



ADVERTENCIA

Riesgo de un incidente grave para la salud

El nivel de glucemia cambia más rápidamente en la yema del dedo y en la palma de la mano que en el antebrazo y el brazo. Realizar una medición de glucemia con sangre del antebrazo o del brazo puede hacer que malinterprete su nivel real de glucemia y conducir a una terapia inadecuada.

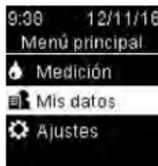
- No utilice la medición en lugares alternativos (AST) para calibrar un sistema de monitorización continua de glucosa.
- No utilice la medición en lugares alternativos para calcular dosis de insulina.
- Las mediciones en lugares alternativos deben realizarse únicamente durante los periodos en que el estado es estable (cuando la glucemia no cambia rápidamente).

Transferencia de datos

Esta función permite la transferencia inalámbrica de datos desde el medidor a una bomba de insulina sincronizada. Esta función puede utilizarse cuando el medidor y la bomba de insulina sincronizada no se han comunicado durante un periodo de tiempo, por ejemplo cuando se ha activado el modo avión o se ha desactivado el envío automático. En este caso, puede haber resultados de glucemia que no se han enviado a la bomba de insulina.

Los resultados de glucemia enviados utilizando la transferencia de datos no pueden ser utilizados por el sistema de la bomba para calibrar un sistema de monitorización continua de glucosa o calcular dosis de insulina.

1



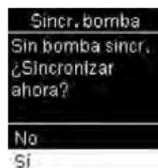
Encienda el medidor pulsando brevemente . En el **Menú principal** pulse para resaltar **Mis datos**. Pulse .

6 Comunicación inalámbrica y sincronización del medidor

2



Pulse para resaltar **Transferen. datos**. Pulse .



Si no hay ninguna bomba de insulina sincronizada con el medidor:

El medidor le indica que debe

sincronizar una bomba de insulina con el medidor (consulte los detalles en el apartado Sincronización del capítulo Comunicación inalámbrica y sincronización del medidor).

3



El medidor transfiere los datos a la bomba de insulina.

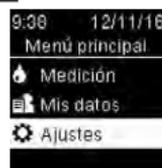


Eliminar sincronización

Con este procedimiento se elimina la sincronización en el medidor y se finaliza la comunicación entre el medidor y la bomba de insulina. Consulte las instrucciones para eliminar la información de sincronización en la bomba de insulina en la guía del usuario del sistema MiniMed™.

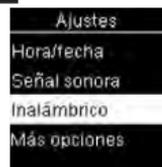
El medidor solo se puede sincronizar con 1 bomba de insulina a la vez. No es necesario eliminar la sincronización existente cuando se realiza una sincronización con una bomba de insulina nueva.

1



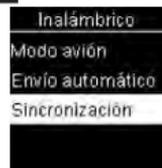
Encienda el medidor pulsando brevemente . En el **Menú principal**, pulse para resaltar **Ajustes**. Pulse .

2



Pulse para resaltar **Inalámbrico**. Pulse .

3



Pulse para resaltar **Sincronización**. Pulse .

6 Comunicación inalámbrica y sincronización del medidor

4

Sincronización

Sincr. bomba

Eliminar sincron.

Ayuda

Pulse  o  para resaltar **Eliminar sincron..** Pulse .

5

Eliminar sincron.

pump 1234567B

Pulse  para confirmar.

Eliminar sincron.

Eliminado
pump 1234567B



El medidor muestra la sincronización eliminada.

7 Mantenimiento del medidor y solución de problemas

Mantenimiento del medidor

El medidor comprueba sus propios sistemas automáticamente cada vez que lo enciende y le comunica si hay algún problema. Consulte el apartado Mensajes de error de este capítulo.

Si se le cae el medidor o piensa que los resultados no son correctos, póngase en contacto con Roche.



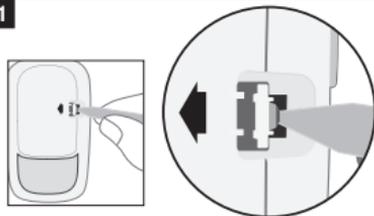
ADVERTENCIA

Riesgo de lesiones potencialmente mortales

Mantenga las pilas nuevas y usadas fuera del alcance de los niños. Consulte la advertencia en la introducción de estas instrucciones de uso para obtener información adicional.

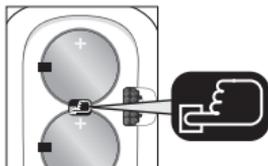
Cambiar las pilas

1



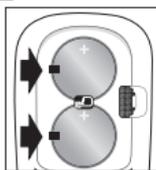
Abra la tapa del compartimento de las pilas a prueba de niños introduciendo un objeto estrecho, como un bolígrafo, en la ranura (vea la imagen superior). Empuje la pestaña en la dirección de la flecha y levante la tapa del compartimento de las pilas.

2



Pulse el botón  para extraer las pilas usadas. Retire las pilas usadas. Pulse y mantenga pulsada la tecla On/Off/Set/OK en la parte frontal del medidor durante al menos 2 segundos.

3



Deslice las pilas nuevas por debajo de las pestañas negras y del botón  con el lado del símbolo (+) hacia

arriba. Vuelva a colocar la tapa del compartimento de las pilas en su sitio y ciérrela de modo que encaje. Deseche inmediatamente las pilas usadas.

NOTA

- Tenga siempre a mano un juego de pilas de reserva.
- La duración de la pila puede variar a causa de distintos factores, tales como la temperatura y el fabricante de la pila.
- El medidor usa dos pilas de litio de 3 voltios del tipo botón CR2032. Este tipo de pila está a la venta en muchos establecimientos.

7 Mantenimiento del medidor y solución de problemas

- Sustituya siempre ambas pilas al mismo tiempo por otras de la misma marca.
- Los datos del diario no se pierden al cambiar las pilas.

Limpiar y desinfectar el medidor

Mantenga el medidor libre de polvo. Si necesita limpiarlo o desinfectarlo, siga estas instrucciones cuidadosamente para obtener el mejor resultado posible.

ADVERTENCIA

Riesgo de infección

Si el medidor es manejado por una segunda persona para ayudar al paciente a realizar las mediciones, el medidor debe ser desinfectado antes de ser manejado por dicha segunda persona.

ADVERTENCIA

Riesgo de un incidente grave para la salud

- No limpie ni desinfecte el medidor mientras realiza una medición de glucemia o un control del funcionamiento.
- No permita que entre líquido en las aperturas del medidor.
- No pulverice nada sobre el medidor.
- No sumerja el medidor en un líquido.

Cuándo limpiar o desinfectar el medidor:

- Limpie el medidor para retirar la suciedad visible u otros materiales.
- Desinfecte el medidor entre cada uso en un paciente.

Qué limpiar o desinfectar:

- El área alrededor de las ranuras y aperturas
- La pantalla del medidor
- Toda la superficie del medidor

1

Asegúrese de que el medidor esté apagado.

Limpie cuidadosamente la superficie del medidor con un paño ligeramente húmedo (exprima el paño para eliminar el exceso de líquido) y use una de las siguientes soluciones:

Para limpiar el medidor

Un lavavajillas suave mezclado con agua

Para desinfectar el medidor

Isopropanol al 70 %

Nota: durante la desinfección, asegúrese de que la superficie del medidor se mantenga húmeda con isopropanol durante 2 minutos. Puede ser necesario seguir limpiando la superficie con paños humedecidos con isopropanol.

2

Seque el medidor con un paño suave.

7 Mantenimiento del medidor y solución de problemas

Mensajes de error

ADVERTENCIA

Riesgo de un incidente grave para la salud

Si usa un mensaje de error para modificar su tratamiento, podría tomar decisiones terapéuticas inadecuadas.

- Nunca tome decisiones terapéuticas basadas en un mensaje de error.
- Si tiene dudas o ve cualquier otro mensaje de error en la pantalla, póngase en contacto con Roche.



El medidor no se enciende o la pantalla está en blanco.

- Las pilas están gastadas.

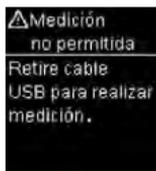
Cámbielas por pilas nuevas.

- La pantalla está estropeada. / El medidor está defectuoso.

Póngase en contacto con Roche.

- Temperaturas extremas.

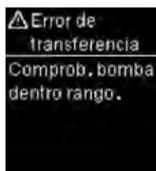
Coloque el medidor en un área con una temperatura más moderada.



Medición no permitida
Retire cable USB para realizar medición.

El medidor está conectado a un cable USB y no es posible realizar una medición.

Desconecte el cable USB y realice una medición.



Error de transferencia
Comprob. bomba dentro rango.

Los resultados de glucemia no se han transferido a la bomba de insulina sincronizada.

Asegúrese de que la bomba de insulina sincronizada se encuentra dentro del alcance del medidor.



Transferencia no permitida
La comunicación inalámbrica no está permitida en el modo avión.

No es posible enviar datos a la bomba de insulina sincronizada porque el medidor está en el Modo avión.

Intente transferir los datos de nuevo cuando el medidor no esté en Modo avión.

7 Mantenimiento del medidor y solución de problemas

⚠ No hay función USB

Retire cable USB.

La funcionalidad USB no está disponible para este medidor. Desconecte el cable USB.

⚠ Resultados excluidos

Uno o más resultados pueden excluirse de los promedios.

Uno o más resultados de glucemia se han excluido de los promedios seleccionados porque los resultados de glucemia no son válidos o están fuera del intervalo de medición del sistema.

⚠ Resultados excluidos

Uno o más resultados pueden excluirse de los datos del % Intervalo ideal.

Uno o más resultados de glucemia se han excluido de los datos seleccionados del % Intervalo ideal porque los resultados de glucemia no son válidos.

⚠ Resultados excluidos

Uno o más resultados pueden excluirse de los valores bajos/altos.

Uno o más resultados de glucemia se han excluido de los datos bajos/altos seleccionados porque los resultados de glucemia no son válidos.

⚠ Fecha no válida

Compruebe la fecha.

La fecha introducida no es válida. Introduzca la fecha correcta.

⚠ Modo avión activo

Comunicación inalámbrica está desactivada. El ajuste seleccionado se guardó.

Se ha cambiado un ajuste del medidor cuando este se encontraba en Modo avión.

El cambio del ajuste no tendrá efecto hasta que se desactive el Modo avión.

7 Mantenimiento del medidor y solución de problemas

⚠ Modo avión
activo
Comunicación inalámbrica está
desactivada.
La sincronización
no está permitida.

La sincronización con una bomba de insulina no se puede realizar cuando el medidor está en el Modo avión.

Intente realizar la sincronización de nuevo cuando el medidor no esté en Modo avión.

⚠ Error de
sincronización
Intente
sincronizar
de nuevo.

El medidor no ha podido sincronizarse con una bomba de insulina.

Intente realizar la sincronización de nuevo.

⚠ Envío autom.
falló
Introd. resultado
en bomba

El resultado de glucemia no se ha enviado a la bomba de insulina.

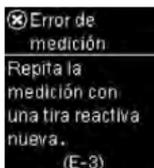
Introduzca el resultado de medición manualmente en la bomba de insulina. Consulte las instrucciones en la guía del usuario del sistema MiniMed™.

⊗ Error de
tira reactiva
Vuelva a insertar
la tira reactiva
o sustitúyala por
una nueva.
(E-1)

La tira reactiva puede estar dañada, no está insertada correctamente o ha sido usada anteriormente.

Retire la tira reactiva y vuelva a insertarla o sustitúyala si está dañada o usada.

7 Mantenimiento del medidor y solución de problemas



Se ha producido un error en el medidor o en la tira reactiva.

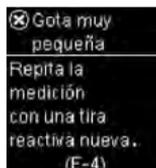
Este mensaje de error puede aparecer si el tubo de tiras reactivas no ha estado cerrado herméticamente. Las tiras reactivas pueden haber sido dañadas debido a un almacenamiento o manejo incorrectos.

Nunca tome decisiones terapéuticas basadas en un mensaje de error.

Repita la medición de glucemia. Si el mensaje de error E-3 aparece de nuevo, realice un control del funcionamiento con solución de control y una tira reactiva nueva. Consulte el apartado Realizar un control del funcionamiento del capítulo Controles del funcionamiento. Si el mensaje de error E-3 aparece de nuevo, utilice un método alternativo para medir su glucemia, como un medidor y una tira reactiva de reserva. Si con el método alternativo obtiene un resultado de glucemia extremadamente alto, o si no dispone de un método alternativo, **póngase en contacto con el personal sanitario que le atiende inmediatamente.**

En casos poco frecuentes, el mensaje de error E-3 puede indicar que su nivel de glucemia es extremadamente alto y superior al intervalo de medición del sistema.

Consulte el apartado Resultados de glucemia no esperados del capítulo Mediciones de glucemia para averiguar otras posibles causas del mensaje de error.



La tira reactiva no ha absorbido suficiente sangre o solución de control para realizar la medición de glucemia o el control del funcionamiento o la muestra ha sido aplicada después de que la medición de glucemia o el control del funcionamiento comenzara.

Deseche la tira reactiva y repita la medición de glucemia o el control del funcionamiento.

7 Mantenimiento del medidor y solución de problemas

⊗ Gota aplicada muy pronto
Repita la medición con una tira reactiva nueva.
(E-6)

La sangre o la solución de control se ha aplicado a la tira reactiva antes de que apareciera **Aplicar gota** en la pantalla.

Deseche la tira reactiva y repita la medición de glucemia o el control del funcionamiento.

⊗ Error electrónico
Retire las pilas, pulse cualquier tecla y vuelva a insertar las pilas.
(E-7)

Se ha producido un error electrónico.

Retire las pilas, pulse y mantenga pulsada la tecla On/Off/Set/OK durante al menos 2 segundos y vuelva a insertar las pilas. Realice una medición de glucemia o un control del funcionamiento.

⊗ Error de temperatura
Sitúe el medidor en una zona de temperatura adecuada.
(E-8)

La temperatura es superior o inferior al intervalo adecuado para el sistema.

Consulte las condiciones para el funcionamiento del sistema en el prospecto de las tiras reactivas. Vaya a un sitio con las condiciones apropiadas y repita la medición de glucemia o el control del funcionamiento. No caliente ni enfríe el medidor por medios artificiales.

⊗ Cambiar pilas
Cambie las pilas ahora.
(E-9)

Las pilas pueden estar gastadas.

Vuelva a encender el medidor. **Si se encuentra en un entorno frío, desplácese a un área con una temperatura más moderada y repita la medición.** Si el mensaje vuelve a aparecer tras varios intentos, sustituya las pilas. Si el mensaje aparece de nuevo después de haber cambiado las pilas, vuelva a retirar las pilas, pulse y mantenga pulsada la tecla On/Off/Set/OK durante al menos 2 segundos y vuelva a insertar las pilas.

7 Mantenimiento del medidor y solución de problemas

⊗ Error de hora/fecha

Corrija la hora/fecha si es necesario.

(E-10)

Los ajustes de la hora y de la fecha podrían ser incorrectos.

Asegúrese de que la hora y la fecha sean correctas y ajústelas si es preciso.

⊗ Ascorbato alto

Póngase en contacto con el personal sanitario que le atiende.

(E-12)

Es posible que la muestra de sangre contenga un nivel elevado de ascorbato.

Póngase en contacto con el personal sanitario que le atiende.

⊗ Error de hora/fecha

Comprub. bomba dentro rango.

(E-10)

Los ajustes de la hora y de la fecha podrían ser incorrectos.

Asegúrese de que la bomba de insulina está dentro del alcance de comunicación del medidor para actualizar la hora y la fecha.

⊗ Error de tira reactiva

Vuelva a insertar la tira reactiva o sustitúyala por una nueva.

(E-13)

Puede haber líquido o materiales extraños en la ranura de la tira reactiva.

Retire la tira reactiva y vuelva a insertarla o repita la medición de glucemia o el control del funcionamiento con una tira reactiva nueva. Si el problema persiste, póngase en contacto con Roche.

⊗ Error de medición

Repita la medición con una tira reactiva nueva.

(E-11)

La tira reactiva puede estar dañada.

Repita la medición de glucemia o el control del funcionamiento con una tira reactiva nueva.

⊗ Error electrónico

Póngase en contacto con Roche.

(E-14)

⊗

(E-14)

Se ha producido un error electrónico. Póngase en contacto con Roche.

7 Mantenimiento del medidor y solución de problemas

Sincr. medidor
La hora se ha actualizado para coincidir con hora bomba.

La hora y la fecha del medidor se han modificado para coincidir con las de la bomba de insulina sincronizada.

Hora/fecha
Fecha y hora no se pueden cambiar si está sincronizado con bomba.

Cuando está sincronizado con una bomba de insulina, la hora y la fecha del medidor no se pueden cambiar utilizando el medidor.

Diario
No hay resultados guardados.

No hay resultados en el diario.

Diario mg/dL
#100
Result. no válido

0

Diario mmol/L
#100
Result. no válido

Hay un resultado no válido en el diario.

Promedio
Des. comida
7 días
No hay datos para la selección
N° medi.

% Interv. ideal
Des. comida
7 días
No hay datos para la selección
N° medi.

No hay resultados de glucemia dentro del intervalo para los datos seleccionados.

% Interv. ideal
Datos no disponibles. Active los intervalos ideales para controlar los datos ideales.

La función Intervalos ideales está ajustada en **Desactivar** y no hay resultados para los datos del % Intervalo ideal guardados en el medidor.

Valores baj/alt
Datos no disponibles. Active los intervalos ideales para controlar los valores baj/alt.

La función Intervalos ideales está ajustada en **Desactivar** y no hay resultados para los datos bajos/altos guardados en el medidor.

7 Mantenimiento del medidor y solución de problemas

↑ Valores altos

No hay valores de glucemia altos disponibles

↓ Valores bajos

No hay valores de glucemia bajos disponibles

No hay resultados guardados en el medidor para los datos seleccionados.

Patrones

No hay patrones activos basados en los datos de los últimos 7 días.

La función Patrones está ajustada en **Activar** pero no hay patrones activos guardados en el medidor.

Patrones

Datos no disponibles. Active Patrones en Ajustes para ver los patrones

Patrones

de resultados marcados.

La función Patrones está ajustada en **Desactivar**.

9:38 12/11/16

HI

Añadir marcador

El nivel de glucemia puede estar por encima del intervalo de medición del sistema.

Consulte el apartado Resultados de glucemia no esperados del capítulo Mediciones de glucemia.

9:38 12/11/16

LO

Añadir marcador

El nivel de glucemia puede estar por debajo del intervalo de medición del sistema.

Consulte el apartado Resultados de glucemia no esperados del capítulo Mediciones de glucemia.



Las pilas están casi gastadas.

Cambie las pilas ahora. Si el símbolo aparece de nuevo después de haber cambiado las pilas, vuelva a retirar las pilas, pulse y mantenga pulsada la tecla On/Off/Set/OK durante al menos 2 segundos y vuelva a insertar las pilas.

8 Datos técnicos

Limitaciones del producto

Encontrará la información más actualizada sobre las especificaciones y las limitaciones del producto en los prospectos que acompañan a las tiras reactivas y a las soluciones de control.

Especificaciones	
Volumen de sangre Tipo de muestra Tiempo de medición Intervalo de medición Condiciones para el almacenamiento de las tiras reactivas Condiciones para el funcionamiento del sistema	Consulte el prospecto de las tiras reactivas.
Condiciones para el almacenamiento del medidor	Temperatura: de -25 a +70 °C
Capacidad de memoria	720 resultados de glucemia y 32 resultados de controles del funcionamiento con hora y fecha
Apagado automático	90 segundos
Suministro de corriente	Dos pilas de litio de 3 voltios (tipo botón CR2032)
Pantalla	LCD
Medidas	80 × 47 × 20 mm (largo × ancho × alto)
Peso	Aprox. 48 g (pilas incluidas)
Modelo	Aparato de bolsillo
Clase de protección	III
Tipo de medidor	El medidor Accu-Chek Guide Link es apropiado para uso continuo.
Condiciones para el almacenamiento de la solución de control	Consulte el prospecto de la solución de control.
Interfaces	Tecnología <i>Bluetooth</i> [®] de baja energía; USB: conector micro B (funcionalidad no disponible)
Conectividad de radiofrecuencia	Tecnología Bluetooth de baja energía, la cual funciona en la banda de frecuencias de 2,402 GHz a 2,480 GHz con una potencia máxima transmitida de 0 dBm (1 mW).

Compatibilidad electromagnética – El medidor cumple los requisitos de emisiones electromagnéticas según EN 61326-2-6 / EN 60601-1-2. En consecuencia, la emisión electromagnética es baja. No es de esperar una interferencia en otros aparatos eléctricos.

Análisis de funcionamiento – Consulte el prospecto de las tiras reactivas.

Método de medición – Consulte el prospecto de las tiras reactivas.

Declaración de conformidad – Por la presente, Roche declara que el tipo de equipo radioeléctrico medidor de glucemia Accu-Chek Guide Link es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la siguiente página web:
<http://declarations.accu-chek.com>

Protocolo de comunicación – El medidor de glucemia Accu-Chek Guide Link ha sido probado y certificado conforme a la especificación Bluetooth Core.

Información sobre la seguridad del producto

NOTA

- Los campos electromagnéticos intensos pueden impedir el buen funcionamiento del medidor. No utilice el medidor cerca de fuentes de radiación electromagnética intensa.
- Para evitar descargas electrostáticas, no utilice el medidor en un ambiente muy seco, especialmente si en este se encuentran materiales sintéticos.

8 Datos técnicos

Desechar el medidor

ADVERTENCIA

Riesgo de infección

Durante las mediciones de glucemia el medidor puede entrar en contacto con sangre. Por ello los medidores usados pueden representar un riesgo de infección.

Retire la pila o las pilas antes de desechar el medidor.

Deseche los medidores usados de acuerdo con las normas de eliminación locales. Diríjase a la autoridad competente para obtener información respecto a la eliminación correcta.

El medidor no entra en el área de vigencia de la Directiva Europea 2012/19/UE (Directiva sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE)).

Deseche las pilas usadas de acuerdo con las normas medioambientales locales.

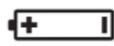
Este producto incluye componentes internos que contienen una sustancia extremadamente preocupante (SVHC por sus siglas en inglés):

1,2-dimetoxietano (número CAS 110-71-4), hexabromociclododecano (número CAS 25637-99-4), titanato de plomo (número CAS 12060-00-3) y/o titanato circonato de plomo (número CAS 12626-81-2), presentes en una concentración superior al 0,1 % en peso, tal como se identifica en el reglamento REACH y se ha añadido a la lista de sustancias candidatas.

No hay exposición directa a la sustancia y, por lo tanto, no hay riesgo cuando el instrumento se utiliza de acuerdo con las instrucciones de uso.

Explicación de los símbolos

En el envase, en la placa de características y en las instrucciones de uso del medidor Accu-Chek Guide Link puede que encuentre los siguientes símbolos.

	Consúltense las instrucciones de uso o las instrucciones de uso electrónicas
	Precaución, observe las advertencias de seguridad en las instrucciones de uso del producto.
	Límites de temperatura
	Fecha de caducidad
	Mantenga las pilas nuevas y usadas fuera del alcance de los niños.
	Pila de 3 voltios tipo botón CR2032

8 Datos técnicos

	Riesgos biológicos – Los medidores usados pueden representar un riesgo de infección.
	Fecha de fabricación
	Producto sanitario para diagnóstico in vitro
	Producto para autodiagnóstico
	Prueba diagnóstica en el lugar de asistencia al paciente
	Fabricante
	Identificador único del producto
	Número mundial de artículo comercial
	Número de catálogo
	Número de serie
	Número de lote
	Cumple las disposiciones de la legislación aplicable de la UE

Suministros y accesorios

Tiras reactivas: tiras reactivas

Accu-Chek Guide

Soluciones de control: soluciones de control Accu-Chek Guide

Información para el personal sanitario

Este sistema puede utilizarse en entornos sanitarios profesionales como consultorios médicos, en las salas generales, en caso de sospecha de diabetes y en casos de emergencia.

ADVERTENCIA

Riesgo de infección

Todos los objetos que entran en contacto con sangre humana representan una posible fuente de infección. El personal sanitario debe seguir los procedimientos para el control de infecciones vigentes en su centro. Consulte el prospecto de las tiras reactivas para obtener más información para el personal sanitario.

8 Datos técnicos

Manipulación de las muestras

Use siempre guantes al manipular objetos contaminados con sangre. Aténgase siempre a los procedimientos vigentes para la manipulación de objetos potencialmente contaminados con material humano. Siga las normas de higiene y seguridad de su laboratorio o institución. Prepare el sitio seleccionado para la obtención de sangre según las normas locales.

Consulte el prospecto de las tiras reactivas para obtener más información sobre tipos de muestras aceptables, anticoagulantes e instrucciones de manipulación.

Recomendar la medición en lugares alternativos a los pacientes

Al decidir si recomendar o no la medición en lugares alternativos (AST = alternative site testing) debe tener en cuenta la motivación y el nivel de conocimiento del paciente y su habilidad para comprender aspectos relativos a la diabetes y al procedimiento AST. Si está considerando recomendar el procedimiento AST a sus pacientes, debe comprender que hay una diferencia considerable entre los resultados de medición obtenidos con sangre de la yema del dedo o la palma de la mano y la procedente del antebrazo o el brazo. La diferencia en la concentración capilar y la perfusión de la sangre en el cuerpo puede tener como consecuencia discrepancias en los resultados de glucemia en función del lugar del cuerpo del que proceda la sangre. Este efecto fisiológico varía

según el individuo y puede variar para un mismo individuo dependiendo de su comportamiento y condición física relativa.

Nuestros estudios acerca de mediciones en lugares alternativos en adultos diabéticos demuestran que el nivel de glucemia de la mayoría de las personas cambia más rápidamente en la sangre de la yema del dedo o la palma de la mano que en la procedente del antebrazo o el brazo. Esto es especialmente relevante cuando los niveles de glucemia bajan o suben rápidamente. Si su paciente está habituado a tomar decisiones terapéuticas basadas en los resultados de medición obtenidos con sangre de la yema del dedo o la palma de la mano, él o ella deberá tener en cuenta el desfase que afecta al resultado de medición obtenido con sangre del antebrazo o el brazo.

9 Garantía

Garantía

Deberán prevalecer las disposiciones legales relativas a garantías que rigen la venta de bienes de consumo en el país de compra.

Índice

A

- ajustes, medidor 24
 - después comida 32
 - formato de hora 35
 - hora/fecha 26
 - idioma 34
- intervalos ideales 27
- patrones 29
- señal sonora 26
- último resultado 33

C

- comunicación inalámbrica
 - eliminar sincronización 47
 - envío automático 45
 - modo avión 45
 - resumen 44
 - sincronización 44
- control del funcionamiento, realizar 20

D

- datos del % Intervalo ideal 38
- datos técnicos 59
- diario 37

E

- especificaciones del producto 59

F

- fecha de caducidad 12, 20

G

- garantía 64
- glucemia, advertencia 14

H

- hiperglucemia 19
- hipoglucemia 19

I

- información sobre la seguridad del producto 60

L

- limitaciones del producto 59
- limpieza y desinfección 50

M

- mantenimiento, medidor 49
- marcadores, añadir a resultados de glucemia 15
- medición de glucemia, realizar 12
- medición en lugares alternativos 17, 63
- mensajes de error 51

N

- nivel de glucemia alto 19
- nivel de glucemia bajo 19

P

- patrones 41
- personal sanitario 62
- pilas, cambiar 49
- promedios 38

R

- resultados de control, fuera del rango aceptable 23
- resultados de glucemia, no esperados 18

S

- símbolos
 - IVD 61
 - pantalla del medidor 9
 - resultado de glucemia 15
- solución de control 20
- suministros 62

T

- tecla, funciones 7
- tipo de pila 59
- tiras reactivas 11
- transferencia de datos, inalámbrica 46

V

- valores bajos/altos 39

FECHA DE LA ÚLTIMA REVISIÓN: 2021-07

República Argentina

Autorizado por: ANMAT PM-2276-13, PM-2276-5

Director Técnico: Farm. Nicolás Martínez

Importado por:

Roche Diabetes Care Argentina S.A.

Otto Krause 4650 – Dock 25 – Tortuguitas -
Pcia. Bs.As.

Centro de servicio y atención al cliente:

0800-333-6365

www.accu-chek.com.ar

Ensayo orientativo para la autodetección de la
glucemia, sin valor diagnóstico.

Ante cualquier duda consulte a su médico.

Importado y distribuido por:

Roche Chile Ltda.

Av. Cerro El Plomo 5630 - piso 12

Las Condes - Santiago - **Chile**

Servicio de Atención al Cliente Chile: 800 471800

www.accu-chek.cl

Colombia

Accu-Chek Responde: 018000125215

www.accu-chek.com.co

Costa Rica

Centro de Atención al Cliente: 800-000-3422

www.accu-chekcac.com

Ecuador

Queremos escucharte: 1800222824

www.accu-chek.com.ec

Guatemala

Centro de Atención al Cliente: 1-801-00-34222

www.accu-chekcac.com

Panamá

Centro de Atención al Cliente: 800-3422

www.accu-chekcac.com

Perú

Servicio de Atención al Cliente Accu-Chek®
0800 00388

www.accu-chek.com.pe

España

Línea de Atención al Cliente: 900 400 000

www.accu-chek.es

Uruguay

Tel: +598 26261400

Servicio Accu-Chek 08002114

www.accu-chek.com.uy



R C-27032



Roche Diabetes Care GmbH
Sandhofer Strasse 116
68305 Mannheim, Germany
www.accu-chek.com



CE 0123

ACCUCHEK y ACCUCHEK GUIDE son marcas registradas de Roche.

MiniMed es una marca registrada de Medtronic, Inc.

La marca denominativa *Bluetooth*® así como sus logotipos son marcas registradas propiedad de Bluetooth SIG, Inc. y todo uso de los mismos por Roche se ha realizado bajo licencia.

Todos los demás nombres de productos y marcas son propiedad de sus respectivos propietarios.

© 2022 Roche Diabetes Care
08159866061A-0122

